



Japan. Endless Discovery.

第1回日中観光代表者フォーラム 開催による双方向交流促進事業

<事業報告書>

2020年3月10日

日中観光代表者フォーラム実行委員会

第1回日中観光代表者フォーラム概要

主旨：日中の相互往来の拡大のために、民間の日中観光業界幹部および地域代表が地方交流、青少年交流、文化観光交流、スポーツ交流などのテーマに沿って定期的に意見交換を行う場とする。

地方への観光客誘致の観点から日本と中国の地方で交互に開催することとし、第1回を日本の山梨県で開催した。フォーラムにおいて「山梨宣言」を採択し、今回は中国の紹興で開催することを決定した。

日時：2019年12月4日（水）～6日（金）

場所：山梨県北杜市

主催（日本側）：日中観光代表者フォーラム実行委員会

最高顧問	一般社団法人全国旅行業協会会長	衆議院議員二階俊博
実行委員長	一般社団法人日本旅行業協会会長	田川博己
副委員長	日本政府観光局理事長	清野智
副委員長	公益社団法人日本観光振興協会会長	山西健一郎
副委員長	山梨県知事	長崎幸太郎
副委員長	山梨県北杜市長	渡辺英子

後援 国土交通省観光庁

中国側 中国文化旅游部

参加者：日中双方各150名合計300名の日中観光交流に携わる観光産業、地方行政幹部

主要行事：山梨県知事主催レセプション

12月4日（水）夜 於：ロイヤルホテルハケ岳
日中観光代表者フォーラム

12月5日（木）午前 於：ロイヤルホテルハケ岳
（中国側代表団を対象とした付随行事）

エクスカージョン

12月5日（水）午後

JNTO主催レセプション

12月5日（水）夜 於：清泉寮

プログラム（当日参加者配布用）



第1回
日中観光代表者フォーラム

第一屆
中日旅游业代表论坛

2019
12/4 WED - 5TH - 6FRI

山梨県

日中観光代表者フォーラムの開催に寄せて

二階俊博 実行委員会最高顧問
(一社) 全国旅行業協会会長

中日旅游业代表论坛寄语

二階俊博 执行委员会最高顾问
(一社) 全国旅游业协会会长



日本が「令和」の新しい時代を迎え、中国が記念すべき建国70周年を迎えた節目の年に、世界遺産の富士山をはじめ、自然・文化・食など魅力あふれる観光資源を有する山梨県において、第1回日中観光代表者フォーラムが開催されますことをお慶び申し上げます。

一衣帯水の隣国として2千年を超える交流の歴史を有する両国の更なる交流の拡大のために、第一線で活躍する両国の官民の観光関係代表者が協力して本フォーラムを成功させ、日中両国の双方向の観光交流の発展の歴史に新たなページを拓くことを心より願っております。

2019年日本迎来了令和新时代，中国也迎来了建国70周年纪念，在双方举国同庆之年举办第一届中日旅游业代表论坛，并且选择在以世界遗产富士山为代表的充满自然人文魅力的山梨县召开，对此我表示衷心的祝贺。中日两国是一衣带水的邻国，双方交流往来已有两千多年历史，今后双方也将继续加强互信往来友好关系。为此，本届论坛汇聚了两国官方和民间旅游业的杰出代表共同探讨交流，期待论坛取得圆满成功，同时期待双方旅游业的交流与发展从此开启历史新篇章。



祝辞

李金早
中華人民共和國文化觀光部副部長



中日两国交往源远流长，人员往来一直是联系两国关系的重要纽带。中国开放入境旅游30多年来，中日旅游业界同心协力，将彼此培育成为世界上重要的客源市场和出境旅游目的地。本次在风光秀美的富士山脚下召开“第一屆中日旅游业代表论坛”，我谨代表中国文化和旅游部表示热烈祝贺！感谢日本同仁及各界的热情和努力，衷心期待中日旅游业界和地方的交流迈上新台阶，开启平衡和繁荣的两国旅游交往新时代。

中日两国交流の歴史は長く、人々の往来は両国の関係を結ぶ重要な絆です。中国は30年以上前から観光客の受け入れを開放しており、中日の観光業界は相互に重要な観光市場として、それぞれの国を海外旅行の目的地として、互いに協力してきました。

この度は風光明媚な山梨県で、第1回日中観光代表者フォーラムが開催されることを中華人民共和國文化観光部を代表して心からお祝い申し上げます。日本の観光業界の皆様的情熱と努力に感謝し、中日旅行業界と地方の交流が新たな段階に上がり、このフォーラムが両国の観光交流の繁栄とこれからの新時代の幕開けとなることを心から期待しております。



歓迎の辞

長崎幸太郎 山梨県知事



欢迎致辞

长崎幸太郎 山梨县知事

このたび、日中両国から多数の観光関係者の皆様に参加いただき、第1回日中観光代表者フォーラムを盛大に開催できましたこと、誠に嬉しく存じますとともに、御来県の皆様を心から歓迎いたします。また、今回のフォーラムの開催に当たり、御尽力を賜りました関係者の皆様に、厚く御礼申し上げます。

日本と中国は、現在かつてないほど親密な関係にあり、未来に向けて経済・文化・教育などの分野で相互交流を更に拡大していく段階にあります。こうした中で開かれる今回のフォーラムでは「地方間交流」「文化と観光」「航空ネットワークの拡大」などについて議論が交わされることとなり、実りある成果が収められますとともに、これを機に日中の地方間交流がより一層深まりますことを期待しております。

なお、御来県の皆様には、この機会に、本県の気候風土に育まれたワイン、日本酒、ウイスキー等の酒文化、更には富士山とは趣が異なる八ヶ岳の自然など、多彩な魅力に触れていただき、山梨のファンになっていただければ幸いです。

結びに、御出席の皆様方のますますの御健康、御活躍を祈念申し上げます。

本次汇聚中日两国旅游业代表，盛大召开第一屆中日旅游业代表论坛，我感到万分高兴，对各位朋友的到来，表示热烈的欢迎。同时向为筹办本届论坛辛勤劳动的各位人士表示由衷的感谢。

目前，中日两国关系正处于前所未有的友好发展阶段。未来在经济·文化·教育等领域将会持续扩大交流合作范围。

在此前提下举办本届论坛，以“地区间交流”、“文化与旅游”、“航空网络的扩大”为主题与各位代表共同商讨、互动交流意见，期待论坛取得圆满成功，同时希望以本届论坛为契机，中日两国地区间交流合作可以取得进一步的发展。

山梨县拥有悠久的酒文化，本土酿造的葡萄酒、日本酒、威士忌等独具口感；还有不同于富士山之美，别具自然特色的八岳风光。希望借助此次机会，各位朋友可以充分了解丰富多彩的山梨，喜欢山梨县的独特魅力。

最后，衷心祝愿出席本届论坛的各位代表身体健康，诸事遂愿。



日中観光代表者フォーラム 山梨宣言

日中両国は、首脳間交流をはじめとする幅広い交流を通じて、地域及び国際社会の平和、安定、繁栄に向けてともに取り組む「日中新時代」を迎えている。

また、両国が互いに学びあった長い歴史は、人的・文化的交流を推進する上で大きな財産となっており、近年の人的往来はかつてない規模に達している。

このような状況の下、日中両国の観光を代表する者が集い、2019年12月5日、日本の山梨県において「第1回 日中観光代表者フォーラム」を開催し、今後の日中間の相互交流の促進について議論を行った。

本フォーラムにおいて、「日中間の双方向交流人口を1,500万人までに拡大する」という日中両国政府の合意目標の実現を目指し、両国の観光関係者による取り組みへの一層の協力と連携を図ることで一致をみた。その際、更なる交流の拡大には両国の地方部への訪問を推進することが重要であり、これが両国民の相互理解の増進につながる旨改めて確認された。

日本発着の中国路線が急拡大している中、これを好機と捉え、日中双方の地方都市への人流拡大、文化・スポーツ・歴史等の観光資源としての一層の活用、次代を担う若者層による双方向交流の拡大、ICT技術の活用による観光の利便性の向上への取り組みなど、多様な展開を通じて相互の交流をこれまで以上に発展させることとする。

とりわけ、青少年交流については、2019年の「日中青少年交流推進年」に続き2020年は東京オリンピックパラリンピックが開催されることから、日中の文化観光スポーツ交流をさらに発展させ、修学旅行を含む青少年交流の拡大のための施策を具体化していく。

上記の目標を実現させるため、今後も日中両国交互で観光交流の増進に資するハイレベルでの対話の機会を定期的に設けることで、双方の観光業界及び地域間の友好関係を更に深め、観光交流を通じて社会の発展に貢献していくものとする。

2019年12月5日

日中観光代表者フォーラム実行委員会 最高顧問
衆議院議員 自由民主党幹事長
二階 俊博

中日観光代表者フォーラム 中国側代表
中国文化旅游部副部長
李 金早

中日旅游商务论坛宣言

随着中日两国领导人频繁互动,共同推进地区及国际和平、稳定、繁荣,迎来了中日关系新纪元。两国互学互鉴历史悠久,成为推动双方人文交流的宝贵财富,近年人员往来更达成了前所未有的规模。

在此背景下,中日两国旅游业精英济济一堂,于2019年12月5日,在日本山梨县举办了“第一届中日旅游商务论坛”,共同探讨深化两国旅游交流的未来之路。

本届论坛上,双方围绕尽快实现中日政府间达成的“将中日双向人员交流扩大到1500万人”目标,就两国旅游业界进一步加强合作互动达成共识。双方一致认为,通过强化两国地方省市间互访,增进两国民间理解。

近年来,中日航线迅速增加。中日双方应抓住这个机会,扩大双方地方人员互访,充分发挥文化、体育、历史等旅游资源的优势,促进青年一代双向交流,通过IT技术等不断提升旅游服务的便捷性,拓展交流广度与深度。

青少年交流方面,继2019年“中日青少年交流推进年”后,2020年还将举办东京奥运会残奥会,双方将更进一步发展中日文化旅游体育的交流,并推出包括修学旅行在内的扩大青少年交流的具体措施。

为实现上述目标,双方应建立并强化旅游高层交流定期对话机制不断深化双方旅游业届和地区间的友好关系,通过旅游交流,为社会发展作出贡献。

2019年12月5日

中国文化和旅游部副部长
李金早

日本众议院议员、自民党干事长
二阶俊博

(1) 開催全体情報	
1. 開催概要	7
2. 開催プログラム	8
3. 会場へのアクセス	9
4. 参加者用ID	10
5. 全体スケジュール	11
6. 会場情報	13
(2) 山梨県歓迎晩餐会 (山梨県事業)	
1. 山梨県歓迎晩餐会開催概要	17
2. チェックイン・晩餐会受付	18
3. 歓迎晩餐会会場	19
4. 晩餐会アジェンダ	21
5. メニュー・円卓イメージ	22
6. 料飲計画	23
7. 司会・アトラクション	24
(3) 第1回日中観光代表者フォーラム (JNTO事業)	
1. 実施概要	27
2. 会場使用計画	30
3. アジェンダ	31
4. 記念撮影	33
5. 記念植樹	35
6. 席図 (会場全体・VIPラウンドテーブル・一般)	37
7. 開催風景	39
8. 日本政府観光局報告	50
9. 観光PRブース	52
10. コーヒーブレイク	54
(4) JNTO主催 日中観光交流レセプション (JNTO事業)	
1. 開催風景	57
(5) 送迎・エクスカーション (山梨県事業)	
1. 接遇業務 (小淵沢駅・東京都内・ロイヤルホテル八ヶ岳)	67
2. エクスカーション	73
3. エクスカーション (東京ホテル観光送迎/小淵沢駅送迎)	78
(6) メディア掲載	81
(7) アンケート結果	85

(1) 開催全体情報

1. 開催概要

タイトル	日本語表記：第1回日中観光代表者フォーラム 中国語表記：第一屆中日旅游業代表论坛	
日程	令和元年 12月4日（水）～5日（木） ※6日（金）は都内視察ツアー等（他団体事業）	
開催地	山梨県 北杜市	
実施プログラム	<p><山梨県歓迎晩餐会およびPRブース> 会場：ロイヤルホテル八ヶ岳 ロイヤルホール 日程：12月4日（水） 時間：19:00～20:45</p>	山梨県事業
	<p><日中観光代表者フォーラムおよびPRブース> 会場：ロイヤルホテル八ヶ岳 ロイヤルホール 日程：12月5日（木） 時間：8:30～12:00 参加者： 合計330名（日本側170名、中国側160名） ※最終配布リストにて</p>	JNTO事業
	<p><エクスカージョン> 日程：12月5日（木） 時間：13:30～17:45 Aコース：酒尽くしコース Bコース：女性向けコース Cコース：北杜堪能コース Dコース：政府間協議コース</p>	山梨県事業
	<p><JNTO主催 日中観光交流レセプション> 会場：清泉寮 新館ホールおよび新館レストラン 時間：18:30～20:30 参加者： 合計159名（日本側16名、中国側143名） ※最終リストにて</p>	JNTO事業
主催	<p>日中観光代表者フォーラム実行委員会</p> <ul style="list-style-type: none"> ・最高顧問：一般社団法人全国旅行業協会会長 衆議院議員 二階俊博 ・実行委員長：一般社団法人日本旅行業協会会長 田川博己 ・副委員長：日本政府観光局（JNTO）理事長 清野智 ・副委員長：公益社団法人日本観光振興協会会長 山西健一郎 ・副委員長：山梨県知事 長崎幸太郎 ・副委員長：山梨県北杜市長 渡辺英子 	
後援	国土交通省 観光庁	
参加者	日中双方の日中観光交流に携わる政府関係者、自治体関係者、業界関係者等	
使用言語	日本語／中国語	

2. 開催プログラム

JNTO事業担当

山梨県事業

	12月4日 (水)	12月5日 (木)	12月6日 (金)
7:00		分宿ホテル送迎 ↓	
8:00		受付 (当日入り参加者)	
9:00		★ 日中観光代表者 フォーラム 及びPRブース (JNTO事業)	小淵沢駅送迎 ↓ 小淵沢駅送迎 ↓
10:00			
11:00	中国側参加者 ホテル椿山荘 出発		エキスカ カーション ・ 空港送迎
12:00	バス 移動	昼食	
13:00	昼食		
14:00		政府間協議 (観光庁事業)	
15:00	会場到着 中国受付 チェックイン		エキスカ カーション
16:00	日本側参加者 小淵沢駅到着 小淵沢駅送迎 ↓		
17:00	受付・チェックイン		
18:00	晩餐会開場		
19:00	★ 山梨県知事主催 歓迎晩餐会 (山梨県事業)	JNTO主催 日中観光交流レセプション中 日旅游交流晩宴会 (JNTO事業)	
20:00			
21:00	分宿ホテル送迎	分宿ホテル送迎 ↓	
22:00			
23:00			★ メディア取材あり

4. 参加者用ID

< ストラップ／表面 >



ストラップイメージ (15mm 平紐想定)
 リpeat印刷
 ※紐色：白、文字色：黒 (変更可)



名札イメージ
 W105×H148mm (A6 サイズ)
 参加者区分の文字色もしくは塗色で
 区分け

第1回日中観光代表者フォーラム / 第一屆中日旅游业代表论坛
 ストラップ付き名札イメージ (修正) 2019.11.14

< 裏面 >

日本参加者用

【スケジュール】	
12月4日(水)	山梨県知事主催レセプション 19:00～20:45 ロイヤルホテルハケ岳地下1階
12月5日(木)	第1回 日中観光代表者フォーラム 8:30～12:00 ロイヤルホテルハケ岳地下1階
12月5日(木)	昼食会場 ロイヤルホテルハケ岳2階(会場:レストランピアノ)

【宿泊ホテルのご案内】	
12月4日(水)	※シールを貼る 部屋番号 ※シールを貼る
12月5日(木)	※シールを貼る 部屋番号 ※シールを貼る

【会場のご案内】	
12月4日(水)	山梨県知事主催レセプション テーブル番号 ※シールを貼る
12月5日(木)	第1回 日中観光代表者フォーラム テーブル番号 ※シールを貼る
12月5日(木)	昼食会場 ロイヤルホテルハケ岳2階(会場:レストランピアノ)

【バスのご案内】	
12月5日(木)	小淵沢駅送迎申込 ※シールを貼る

中国参加者用

【スケジュール】	
12月4日(水)	山梨県知事主催レセプション 19:00～20:45 ロイヤルホテルハケ岳地下1階
12月5日(木)	第1回 日中観光代表者フォーラム 8:30～12:00 ロイヤルホテルハケ岳地下1階
12月5日(木)	昼食会場 ロイヤルホテルハケ岳地下1階(会場:●●●●●)
12月5日(木)	JUNTO 主催レセプション 18:00～20:15 清泉寮新館(会場:ホールおよびレストラン)

【宿泊ホテルのご案内】	
12月4日(水)	ロイヤルホテルハケ岳 部屋番号 ※シールを貼る
12月5日(木)	ロイヤルホテルハケ岳 部屋番号 ※シールを貼る

【会場のご案内】	
12月4日(水)	山梨県知事主催レセプション テーブル番号 ※シールを貼る
12月5日(木)	第1回 日中観光代表者フォーラム テーブル番号 ※シールを貼る
12月5日(木)	昼食会場 ロイヤルホテルハケ岳地下1階 ※シールを貼る
12月5日(木)	JUNTO 主催レセプション ※シールを貼る

【バスのご案内】	
12月5日(木)	エクスカーション ※シールを貼る
12月6日(木)	小淵沢駅送迎申込 ※シールを貼る
12月6日(木)	羽田空港送迎ワインリゾートコース ※シールを貼る

5. 全体スケジュール／12月4日（水）

12月4日（水）								
ロイヤルホテル八ヶ岳					空港送迎	小淵沢駅		
ロイヤルホール	ホワイエ	仙丈	間ノ	ロビー	中国参加者	日本参加者	S-VIP (日本)	
7:00								
8:00								
9:00								
10:00								
11:00					中国参加者 椿山荘出発			
12:00					バス 移動			
13:00					昼食			
14:00	13:00-15:00 映像・同通 ブース 機材搬入			コピー機設置	会場到着			
15:00		14:00-16:00 PRブース 基礎設営			チェックイン	日本参加者 到着		新宿15:00発 あずさ21号
16:00	15:00-18:30 晩餐会設営					バス 移動		小淵沢到着 16:53
17:00		16:00-18:00 PRブース 出展者準備			受付	チェックイン		ホテルバス移動 チェックイン
18:00								長崎知事面会
19:00	18:30開場							中国側面会
20:00	19:00-20:45 山梨県知事 主催歓迎 晩餐会	18:00-21:00 観光PRブース	15:00-19:00 S-VIP 控室	15:00-19:00 日本側 控室				19:00-20:45 山梨県知事 主催歓迎 晩餐会
21:00	※実際終了：21:30							※実際終了：21:30
22:00	会場転換・ 機材搬入等 リハーサル							二次会
23:00								

5. 全体スケジュール／12月5日（木）

		12月5日（木）							
		ロイヤルホテルハケ岳						清泉寮	エクスカーション
	ロイヤルホール	ホワイエ	グランドホール	仙丈	間ノ	農鳥			
7:00	準備	準備		7:30 - 8:30					
8:00			8:00-記念撮影	VIP 集合場所					
9:00	8:30-12:00 第1回日中観光代表者フォーラム	8:00-14:00 観光PRブース							
10:00				VIP休憩					
11:00					7:30-15:30 日本側控室	7:30-15:30 中国側控室			
12:00	撤去		中国側昼食会	VIP 昼食					
13:00				転換					
14:00				政府間協議 (観光庁)				13:30-18:00 エクスカーション	
15:00				会場撤去	コピー機撤去	会場撤去	会場準備・機材搬入・セッティング・調整		
16:00		パネル撤去							
17:00							アトラクションリハーサル		
18:00							18:00開場		
19:00							18:30-20:30 JNTO主催 日中観光交流レセプション		
20:00									
21:00								※実際終了：21:15	
22:00							会場撤去		
23:00									

6. 会場情報

ロイヤルホテル八ヶ岳／ 山梨県歓迎晩餐会・第1回 日中観光代表者フォーラム

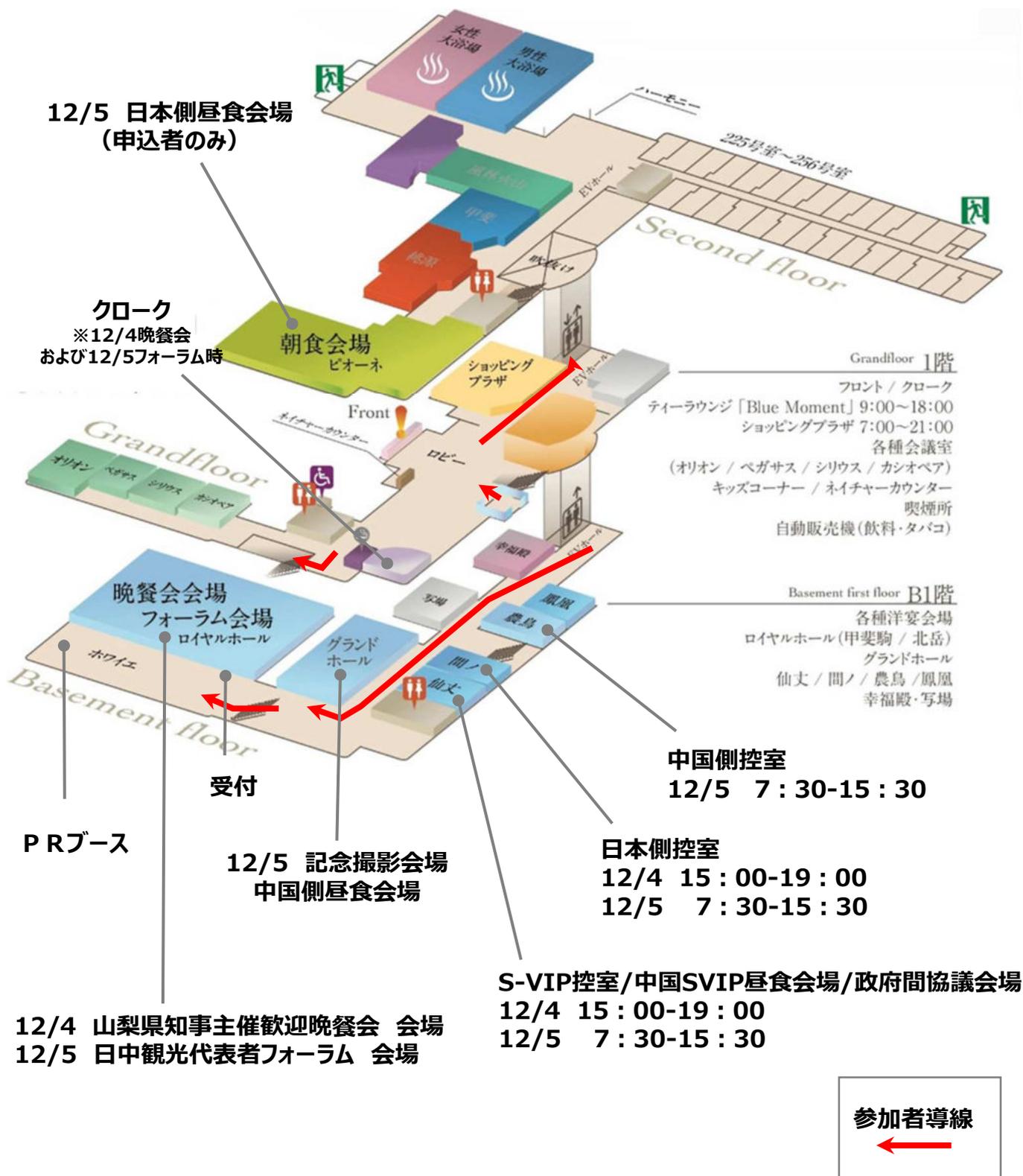
住 所	〒409-1501 山梨県北杜市大泉町西井出8240-1039
公 式 H P	https://www.daiwaresort.jp/yatsugadake/index.html
T E L	0551-38-4455
ネ ッ ト 環 境	無料Wifiあり（ロビー周辺／客室／レストラン） ※12月5日 8:00-12:00の間のみ300名対応用にWiFi増幅あり
両 替 対 応	なし
チェックイン/アウト	チェックイン 15:00～ チェックアウト ～11:00

清泉寮／JNTO主催 日中観光交流レセプション

住 所	〒407-0301 山梨県北杜市高根町清里3545
公 式 H P	https://www.seisenryo.jp/
T E L	0551-48-2111
ネ ッ ト 環 境	無料Wifiあり（宿泊部屋） 宿泊部屋以外は、新館フロント前のみWiFi使用可
両 替 対 応	なし
チェックイン/アウト	チェックイン 14:00～ チェックアウト ～10:00



6. 会場情報



(2) 山梨県歓迎晚餐会

山梨県事業

1. 開催概要・受付計画・配布物（コングレストートバック・小冊子）

<開催概要>

名称	第1回日中観光代表者フォーラム 山梨県歓迎晚餐会
日程	12月4日(水) 受付：16：00～ 開始：19：00～20：45
会場	ロイヤルホテル八ヶ岳 ロイヤルホール 地下1階
参加者	日本側・中国側：政府関係者、業界関係者、自治体関係者等

<チェックイン・晚餐会受付対応業務>

受付場所：ロイヤルホテル八ヶ岳 1階 ロビー



- ①お名前の確認
- ②参加者名簿で確認とチェック
- ③配布物のお渡しとご案内

受付対応・配布物一覧		
属性	宿泊者	他ホテル宿泊者・日帰り
中国人参加者	・参加証 (都内より移動バスにて配布) ※ホテル案内※ルームキーはお部屋入れ。	—
日本人参加者	・参加証 ・ホテル案内 ・ルームキー	・参加証

※S-VIPは別途参加証・ルームキーを用意
秘書等にお渡し予定

<配布物>

参加証

氏名
PASSPORT NAME
所属名／
肩書

※チェックイン時お渡し

小冊子

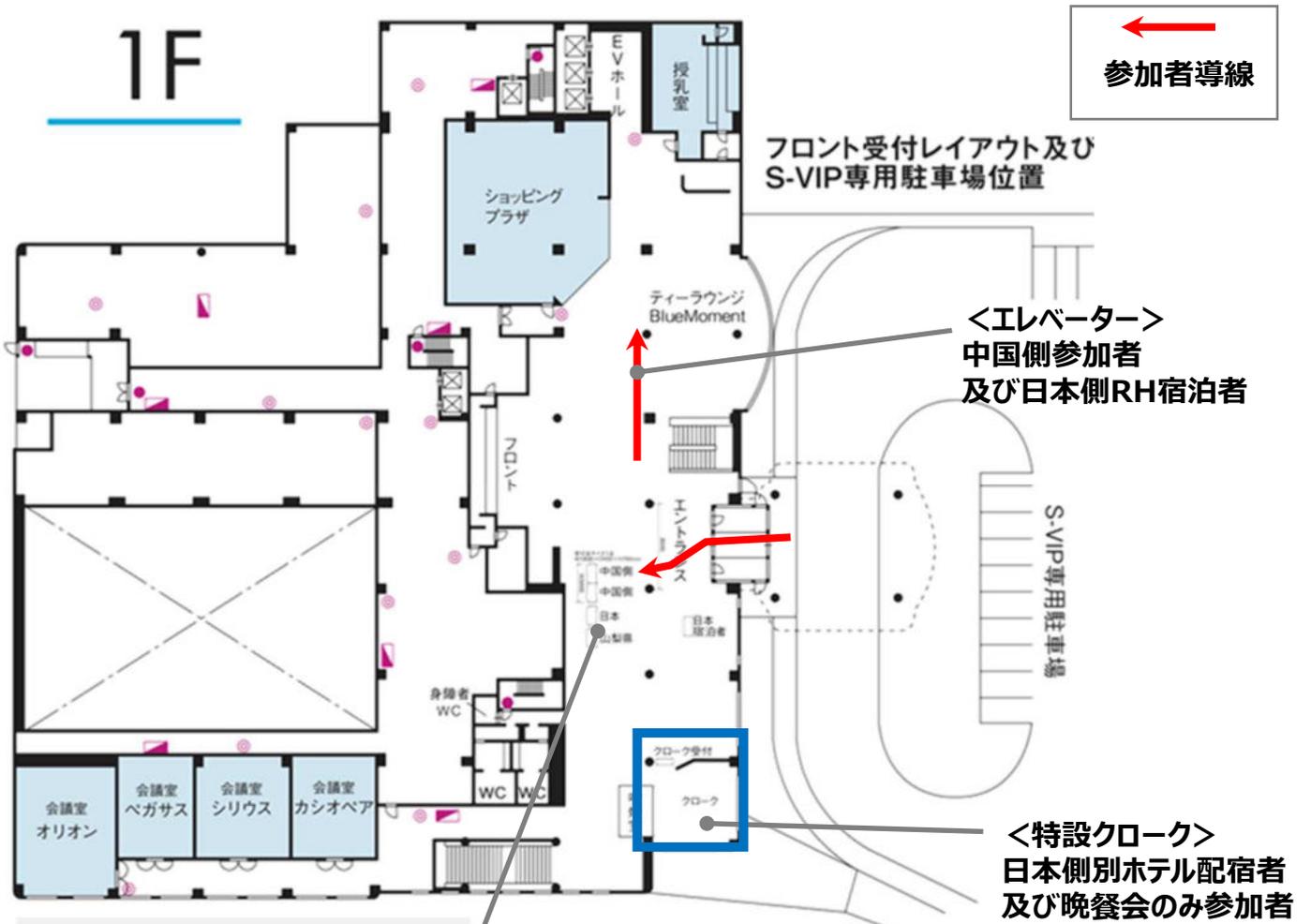
記念冊子A4版(A3二つ折り)

コングレストートバック

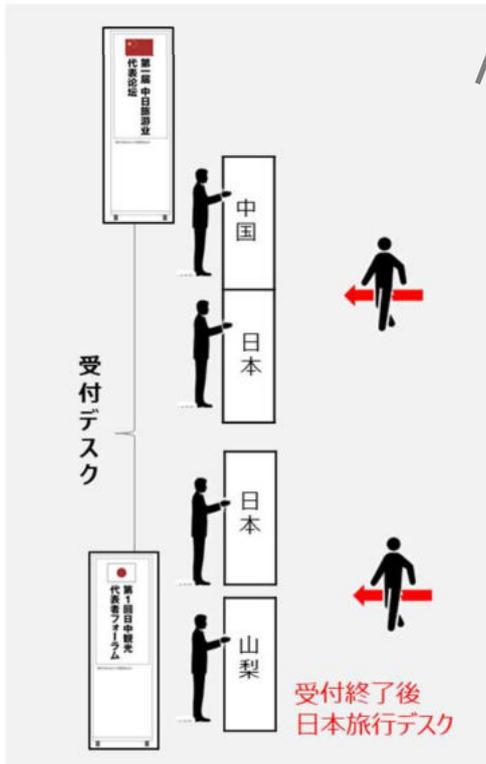
商品名：マルチキャンパストート
印刷色：バック側面の紺色に近づける
案 20191113-1

※晚餐会時お渡し

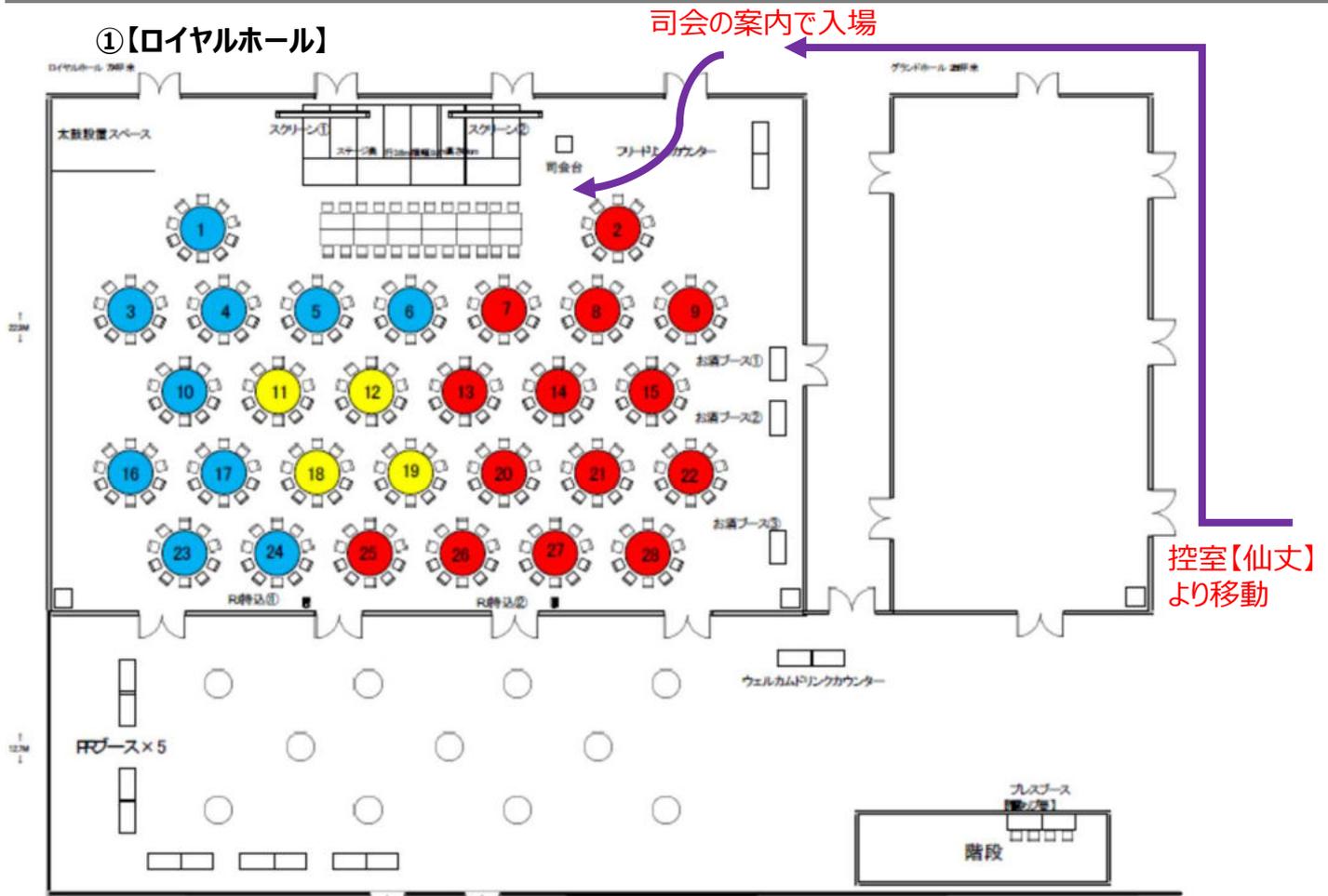
2.チェックイン・晩餐会受付（レイアウト・受付掲示サイン）



＜受付用掲示サイン＞



3. 歓迎晚餐会 会場

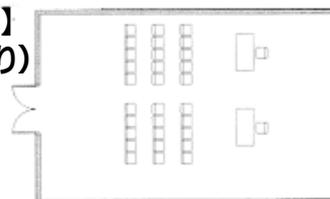


②【間ノ】
（あいの）
山梨県控室
12/4 15:00-19:00



③【仙丈】
（せんじょう）
S-VIP控室
12/4 15:00-19:00

④【農鳥】
（のうとり）



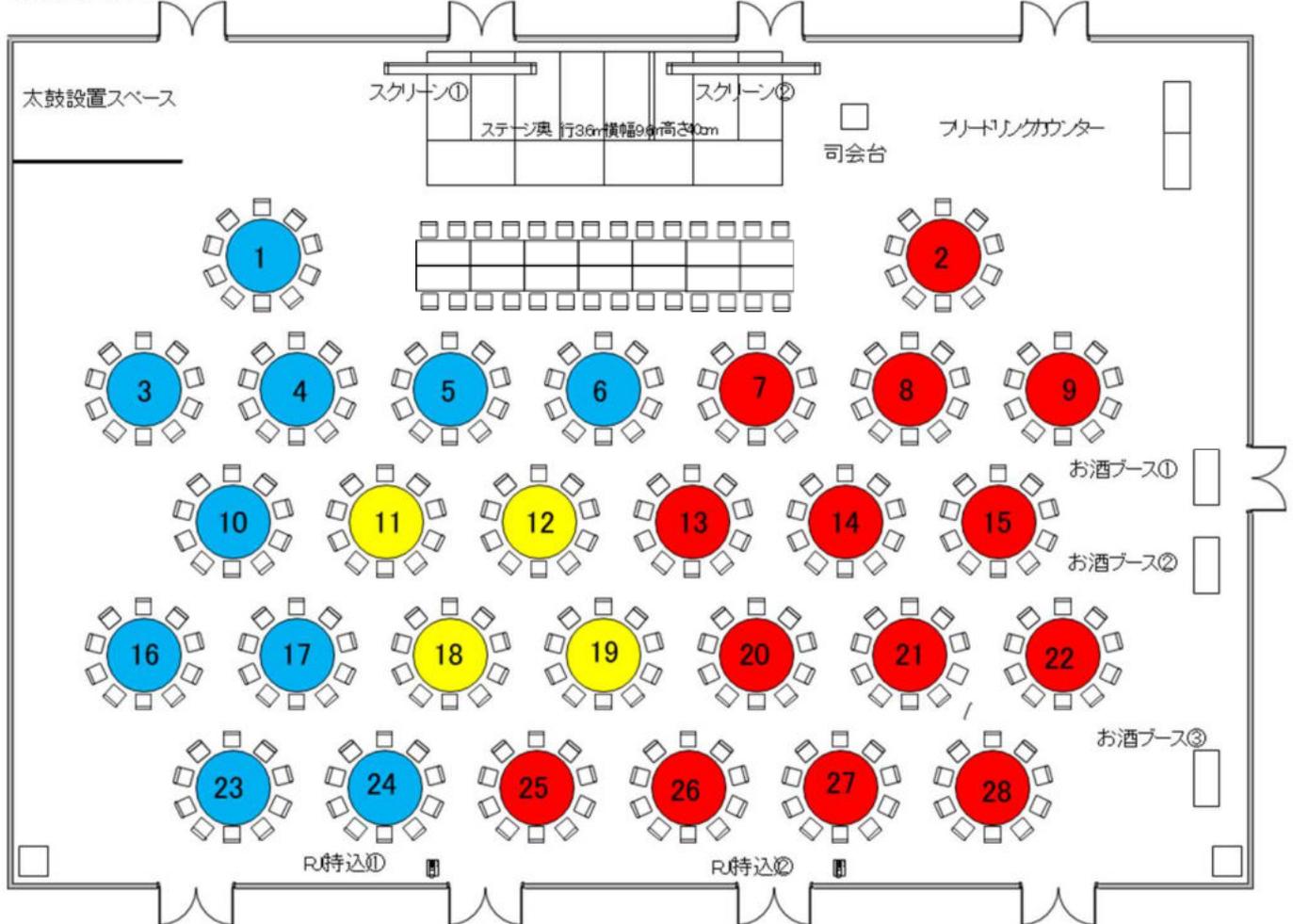
※長崎知事面会
18:00～18:30
二階先生面会30名
農鳥（のうとり）
※事務局は弁当用意
桃源（とうげん）
17:00～22:00

<会場借り上げ表>

フロア	標記	部屋名	面積	使用用途	使用期間	備考
B1F	①	ロイヤルホール	774㎡	第一回日中観光代表者フォーラム会場	12/4 18:00-21:00	晚餐会会場
	②	間ノ	81㎡	控室	12/4 15:00-19:00	山梨県側控室
	③	仙丈	101㎡	控室	12/4 15:00-19:00	S-VIP側控室
	④	農鳥（仮）	81㎡	控室	12/4 17:00-18:30	長崎知事面会

3. 歓迎晩餐会 会場

ロイヤルホール 7坪米



4. 晩餐会アジェンダ <予定>

時間	プログラム	尺	挨拶者・発表者・発言者 など	
17:00-18:30	各地 PRブースオープン	'90	ロイヤルホール ホアイエにて	
	会場ドアオープン	'30		
18:00~18:15	控室集合	'10	二階幹事長 事業協力者山梨県知事紹介は控室「農鳥」	
18:45	控室集合 (SVIPのみ)	'10	SVIPは控室「仙丈」にて着席 胸花装着	
1. 歓迎晩餐会 開会セレモニー 18:55~19:40 (45分) 於：「ロイヤルホール」 / 進行：司会者				
18:55-19:00	SVIPの入場	日本側 中国側	'5 正面テーブルに着席	
19:00-19:10	オープニング アトラクション		'10 演舞者：北杜高校書道部 『書道パフォーマンス』	
19:12-19:17	歓迎挨拶	日本側	'5 挨拶者：山梨県知事 長崎 幸太郎 (ながさき こうたろう)	
19:17-19:22	主催者挨拶		'5 挨拶者：日中観光代表者フォーラム実行委員会 最高顧問 自由民主党 幹事長 二階 俊博 (にかい としひろ)	
19:22-19:27	代表挨拶	中国側	'5 挨拶者：中華人民共和国 文化旅游部副部長 李 金早 (り きんそう)	
19:27-19:33	来賓挨拶	中国側	'5 挨拶者：中華人民共和国駐日本国大使 孔 鉉佑 (こう げんゆう)	
19:33-19:39	乾杯		'5 発声者：日中観光代表者フォーラム実行委員会 最高顧問 一般社団法人日本旅行業協会 会長 田川 博己 (たがわ ひろみ)	
2. 歓迎晩餐会 歓談 19:40~20:40 (60分) 於：「ロイヤルホール」 / 進行：司会者				
19:40-20:00	歓談		'20 紹介 乾杯ワイン説明・食事内容・飲物内容 紹介者：司会者	
20:00-20:15	メイン アトラクション		'15 演奏者：阿羅漢 (あらはん) 『日本太鼓パフォーマンス』	
20:15-20:40	歓談		'25	
20:40-20:45	閉会挨拶	中国側	'5 中国側：第2代表者 確認中	
3. 歓迎晩餐会 閉会～移動～フォーラム準備 20:40~23:00 於：「ロイヤルホール」				
20:45-20:50	参加者退出	RH宿泊者	'5	SVIPは2次会場へ誘導 3階へ日本『編笠』中国『羽衣』 その他希望者は部屋 2階居酒屋又はカラオケスナック 司会：晩餐会会場より貸切バスへ誘導 (大型バス3台)
		清泉寮・清里高原H宿泊者		
20:50-21:00	送迎バス出発	清泉寮・清里高原H宿泊者	'10	日本旅行：貸切バスにて清泉寮経由清里高原ホテルへ案内 日本旅行：ホテルチェックイン準備待機
21:00-21:30	会場設営	ロイヤルホール	'30	ホーラム会場レイアウト変更 ※スタッフ 夕食 場所『仙丈』
21:30-23:00	フォーラムリハーサル	JNTO	'90	

5.メニュー ・ 円卓イメージ

<メニュー> 12月4日 第1回 日中観光代表者フォーラム 様
PH 和洋折衷 卓盛り

- 前菜 地元食材入りの前菜盛り合わせ (中国)
- スープ 地元のバターナッツとフカヒレのスープ (中国)
- 造り 鯛姿笹舟盛り 鯛 鮪 甲斐サーモン あしらい一式 (和食)
- 郷土料理 鳥もつ煮 葱 (和食)
- 焼物 吹き寄せ盛り (和食)
 - 富士の介きのこ味噌焼 银杏塩煎り 栗
 - 秋刀魚腸焼 はじかみ 葛紅葉 银杏
- 肉料理 甲州ワインビーフのグリル マデラソース (洋食)
- 食事 富士桜ポークのミンチ入り麻婆豆腐と白飯 (中国)
- デザート 干柿のデザート (洋食)



<10名卓盛り テーブルシミュレーション> ※役員のコングレスバックは終了後、部屋へ



6. 料飲計画

<晩餐会ワインサポート>

特別注文飲料一覧

日付	時間	納品場所	納品期日	メーカー	銘柄	本数	容量	使用内容	セッティングポジション	備考
12月4日	14:00	RH/ハッ岳	12月3日	勝沼醸造	クラレーザ	180本	750ml	参加者土産	晩餐会テーブルセット	メーカー直手配
12月4日	18:00	RH/ハッ岳	12月3日	マンズワイン	酵母の泡 甲州ブリュット	30本	750ml	乾杯用ワイン	晩餐会オープニングスタッフ (コンパニオン&ホテルスタッフ)	10名1本計算 決定人数で本数決定
12月4日	14:00	RH/ハッ岳	12月3日	勝沼醸造	銘柄ランダム	30本	750ml	晩餐会用	晩餐会ドリンクブースセット	メーカー直手配
12月4日	18:00	RH/ハッ岳	12月3日	サントリー	サントリーウィスキー白州	12本	700ml	晩餐会用		12本預り済
12月4日	18:00	RH/ハッ岳	12月3日	谷桜酒造	吟醸酒 味吟醸 谷櫻	10本	720ml	晩餐会用		メーカー直手配
12月4日	18:00	RH/ハッ岳	12月3日	山梨銘醸	七賢 純米大吟醸 絹の味	10本	720ml	晩餐会用		メーカー直手配
12月4日	18:00	RH/ハッ岳	12月3日	男山	きたしすく100%純米酒	10本	720ml	晩餐会用		メーカー直手配

お土産

品名：アルガブランカ クラレーザ2018
 品種：甲州（白）
 容量：750ml
 会社：勝沼醸造株式会社

< 会社情報 >

創業以来、当地のぶどう栽培者と共に世界に通ずるワイン造りをめざしています。2006年からワイナリーを笛吹市に移設したため、甲州市原産地呼称ワイン認証制度の対象外になっていますが、甲州市産の甲州種を最も多く仕込むワイナリーです。

所在地 〒409-1313 甲州市勝沼町下岩崎371
 電話番号 0553-44-0069
 FAX番号 0553-44-0172
 営業時間 9時～16時



マンズワイン
酵母の泡 甲州ブリュット

晩餐会
乾杯



甲斐男山
男山 吟醸酒

谷桜酒造 吟醸酒
味吟醸 谷櫻

山梨銘醸 七賢
純米大吟醸 絹の味

サントリー シングルモルト
ウィスキー白州

晩餐会



晩餐会



晩餐会



晩餐会



7.司会・アトラクション

司会

那波 えり子（なわえりこ）

<司会・パーソナリティー経歴>

- ラジオ FM富士「月曜日ニュースデスク担当 O.A中」
「福みみ倶楽部ラジオショッピング」キャスター
「Radio Shopper's NAVI」
キャスター（2007年6月～2011年6月）
「アドバンスショッピングマニア」「ニュースデスク担当」
YBSラジオ「くちこみアルキメデスじもていウォーカー」
「アリナミン今日も元気にVっといこう！」
- イベント 山梨県内イベント各種
- 結婚披露宴 1800件以上
- 講師 山梨県交通安全協会 安全運転管理者講習コミュニケーション研修 講師 マナー接遇・立ち居振る舞いセミナー講師



北杜高校書道部

晚餐会 冒頭19:00～10分



阿羅漢太鼓ショー

晚餐会 歓談20:00～15分



<晚餐会スタッフサポート>

コンパニオン15名 乾杯時から（19：30～21：00） 90分



(3) 第1回日中観光代表者フォーラム

JNTO事業担当

1. 実施概要

名 称	第1回 日中観光代表者フォーラム / 第一屆中日旅游业代表论坛		
日 程	フォーラム：2019年12月5日（木）8:30～12:00 （前日リハーサル：4日（水）晚餐会終了後 22:00～設営／リハ） 観光PR展示ブース： 4日山梨県主催晚餐会開催時～フォーラム終了から随時撤去まで		
会 場	ロイヤルホテル八ヶ岳 地下1階 ロイヤルホール		
参 加 者	最終登録者数： 日本側 170名 中国側 160名 （合計：330名）		
言 語 対 応	日本語・中国語 （同時通訳有）		録音：なし
ネ ッ ト 環 境	フォーラム会場内Wifi ※12月5日 8:00-12:00 300名想定にて増幅工事依頼		

ロイヤルホテル八ヶ岳



ロイヤルホテル八ヶ岳 1階フロントロビー

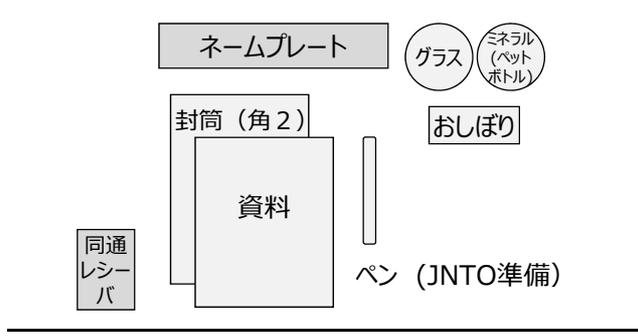


ロイヤルホテル八ヶ岳 地下1階フォーラム会場前ロビー（PRブース、コーヒープレイク会場）



1. 実施概要

フォーラム会場内



<バックシート設置物>

- ・資料
- ・同時通訳レシーバー
- ・ミネラル (ペットボトル)

<資料>

- ・式次第 (日本語/中国語)
- ・参加者名簿
- ・封筒 (JNTOロゴ入り)

1. 実施概要

卓上プレート



日本人：日本語表記

中国人：簡体字表記

<p>长崎 幸太郎</p> <p>重政首務中</p> <p>山梨県知事</p> <p>長崎 幸太郎</p>	<p>李 金早</p> <p>李金早 李金早</p> <p>文化旅游部 副部长</p> <p>李 金早</p>
---	---

サイズ：A4二つ折り

同時通訳ブース（日中通訳者2名で対応）



演台（会場備品利用）



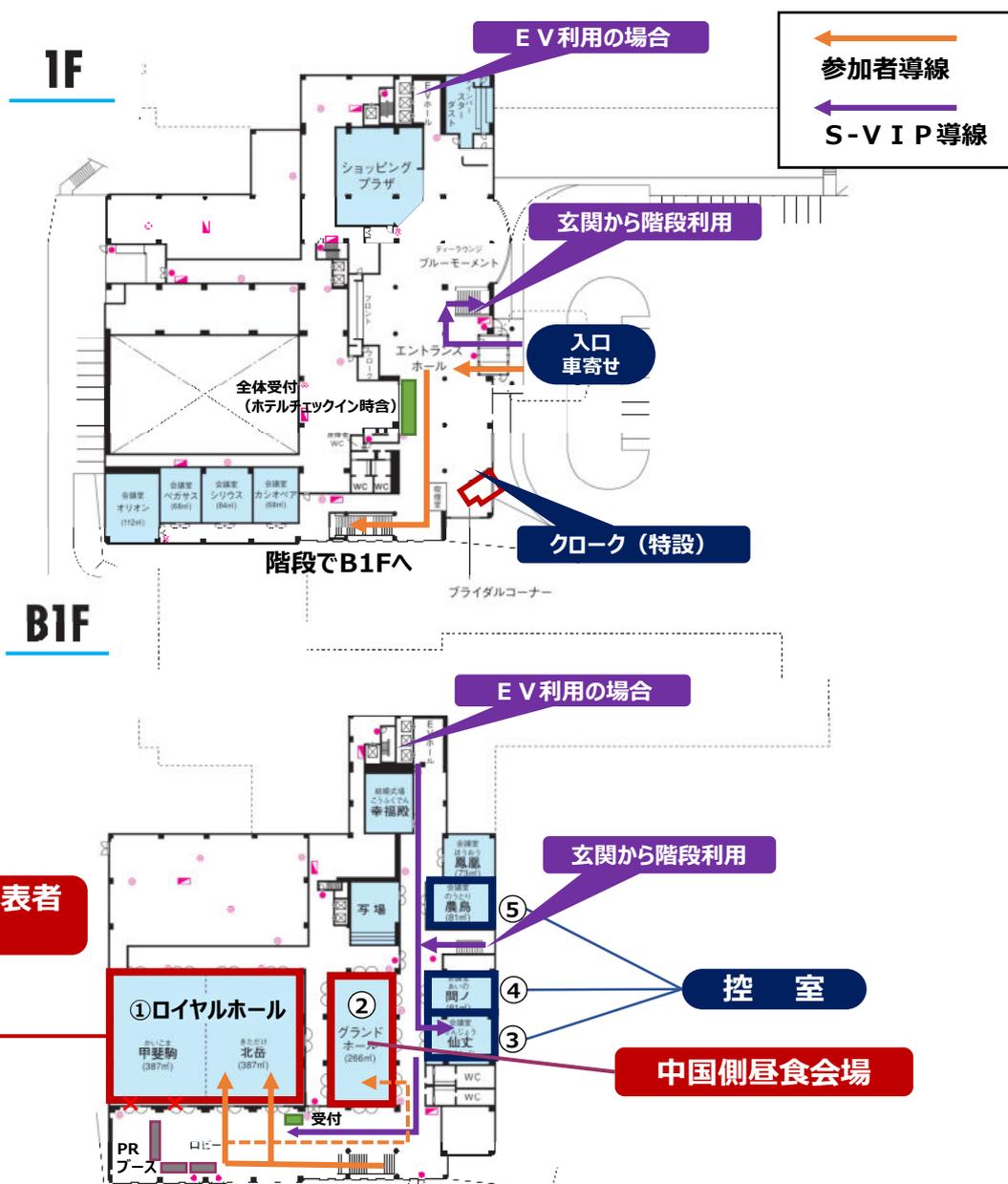
スクリーン（日本語・中国語スライド）



プレス用撮影台（※NHK山梨等、TVカメラ用準備）



2. 会場使用計画



<会場借上表>

フロア	表記	部屋名	面積	使用用途	使用期間	備考
B1F	①	ロイヤルホール	774㎡	第一回日中観光代表者 代表者フォーラム会場	4日準備 21:00~23:00 5日本番 8:30~12:30	4日：レセプション終了後 転換・機材設置
	②	グランドホール	266㎡	中国側昼食会場	12月5日 (12:30~13:30)	8:00 記念撮影
	③	仙丈 (せんじょう)	101㎡	控室	12月5日 (7:30~15:30)	VIP集合場所 (7:30-8:30) 中国側VIP昼食 (12:30-13:30) 政府間協議利用 (14:00-15:30)
	④	間ノ (あいの)	81㎡	控室	12月5日 (7:30~15:30)	日本側控室
	⑤	農鳥 (のとり)	81㎡	控室	12月5日 (7:30~15:30)	中国側控室

3. アジェンダ

※赤文字：実際記録

時間	プログラム	挨拶者・発表者・発言者 など	
8:00-8:30	会場オープン 記念撮影	日中国側SVIP及びVIPグランドホールで記念撮影	
8:20	控室集合 (SVIPのみ)	SVIPは控室「仙丈」にて着席	
1. 開会セレモニー 於：「ロイヤルホール」 / 進行：司会者			
8:40-8:45 8:40-8:43	入場	日本側 中国側	□の字の前面に着席
8:45-8:52 8:43-8:52	開会挨拶	日本側	日中観光代表者フォーラム実行委員会 最高顧問 衆議院議員 自由民主党幹事長 二階 俊博 (にかい としひろ)
8:52-8:59 8:52-9:04		中国側	中華人民共和国 文化旅游部 副部長 李 金早 (り きんそう)
8:59-9:04 9:04-9:12	来賓挨拶	日本側	国土交通大臣 赤羽 一嘉 (あかば かずよし)
9:04-9:09 9:12-9:17		中国側	挨拶者：中華人民共和国駐日本国大使 郭 燕 (かく えん)
9:09-9:14 9:17-9:20	記念品贈呈	記念品 贈呈①	贈呈者：日中観光代表者フォーラム実行委員会 最高顧問 衆議院議員 自由民主党幹事長 二階 俊博 (にかい としひろ) 受贈者：中華人民共和国 文化旅游部副部長 李 金早 (り きんそう)
9:14-9:35 9:22-9:40	コーヒープレイク ※ホテルホワイエにて ※二階最高顧問、赤羽大臣、同行議員等、退席 (空席を発言者で調整)		
9:35-9:45 贈呈② 9:40-9:41 贈呈③ 9:41-9:43	記念品贈呈	記念品贈呈 ②	贈呈者：日中観光代表者フォーラム実行委員会 副委員長 公益社団法人日本観光振興協会 会長 山西 健一郎 (やまにし けんいちろう) 受贈者：中華人民共和国駐日本国大使 郭 燕 (かく えん)
		記念品贈呈 ③	贈呈者：東日本旅客鉄道株式会社 取締役会長 富田 哲郎 (とみた てつろう) 受贈者：世界旅游連盟秘書長 劉 士軍 (りゅう しぐん)
2. 【シンポジウム第1部】 (1) 日中双方の観光交流の現状について 進行：日中観光代表者フォーラム実行委員会 実行委員長 / 一般社団法人日本旅行業協会会長 田川 博己 (たがわ ひろみ)			
9:45-9:55 9:44-9:53	日中双方の観光 交流の現状について	日本側	日本政府観光局 海外プロモーション部 部長 榎本 通也 (えのもと みちや)
9:55-10:05 9:53-10:05	日本市場の認識と 施策について	中国側	中国旅遊研究院数拠研究所所長 何 琮峰 (か きょうほう)
3. 【シンポジウム第1部】 (2) 交流拡大と新たな需要開発に向けて			
10:05-10:10 10:05-10:11	①航空ネットワーク の拡大	日本側	関西エアポート株式会社 代表取締役社長CEO 山谷 佳之 (やまや よしゆき)
10:10-10:15 10:11-10:21		中国側	春秋航空日本株式会社 代表取締役会長 王 煒 (おう い)
10:15-10:20 10:21-10:30	②青少年交流の 拡大	日本側	一般社団法人日本旅行業協会 副会長 東武トップツアーズ株式会社 代表取締役 坂巻 伸昭 (さかまき のぶあき)
10:20-10:25 10:30-10:36		中国側	中国旅游協会旅游教育分会秘書長 劉 莉莉 (りゅう りーりー)
10:25-10:30 10:36-10:42	③テクノロジーの活 用の推進	日本側	東日本旅客鉄道株式会社 常務執行役員 阪本 未来子 (さかもと みきこ)
10:30-10:35 10:42-10:48		中国側	馬蜂窩日本総代理 インタセクト・コミュニケーションズ株式会社 譚 玉峰 (たん ぎょくしん)
10:35-10:45 10:48-11:00	コーヒープレイク ※ホテルホワイエにて		

3. アジェンダ

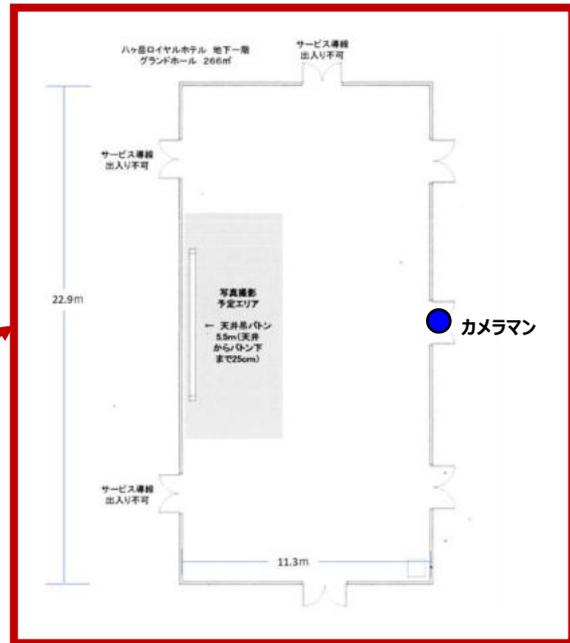
※赤文字：実際記録

時間	プログラム	挨拶者・発表者・発言者 など	
4. 【シンポジウム第2部】 (3) 地方間交流の拡大 進行：田川委員長			
10:45-10:55 11:01-11:11	地方間交流の 拡大	日本側	日中観光代表者フォーラム実行委員会 副委員長 山梨県知事 長崎 幸太郎 (ながさき こうたろう)
10:55-11:00 11:11-11:21		中国側	陝西文旅庁庁長 任 宗哲 (にん そうてつ)
11:00-11:05 11:21-11:27		日本側	和歌山県知事 仁坂 吉伸 (にさか よしのぶ)
11:05-11:10 11:27-11:34		中国側	長沙文旅局副局長 譚 旭 (たん きょく)
11:10-11:15 11:34-11:40		日本側	富山県副知事 山崎 康至 (やまざき やすし)
11:15-11:20 11:40-11:45		中国側	西安文旅局局长 王 慶華 (おう けいか)
5. クロージング			
11:45-11:50 11:45-11:53	次回開催地の提案	中国側代表者	
11:50-11:55 11:53-11:55	次回開催地の挨拶 ～記念品贈呈	陝西省西安市 代表者 張氏挨拶 記念品「硯」授与 山梨県知事	
11:55-11:58 11:55-12:00	フォーラム宣言分読み上げ	議長	
*	終了 司会より事務連絡		

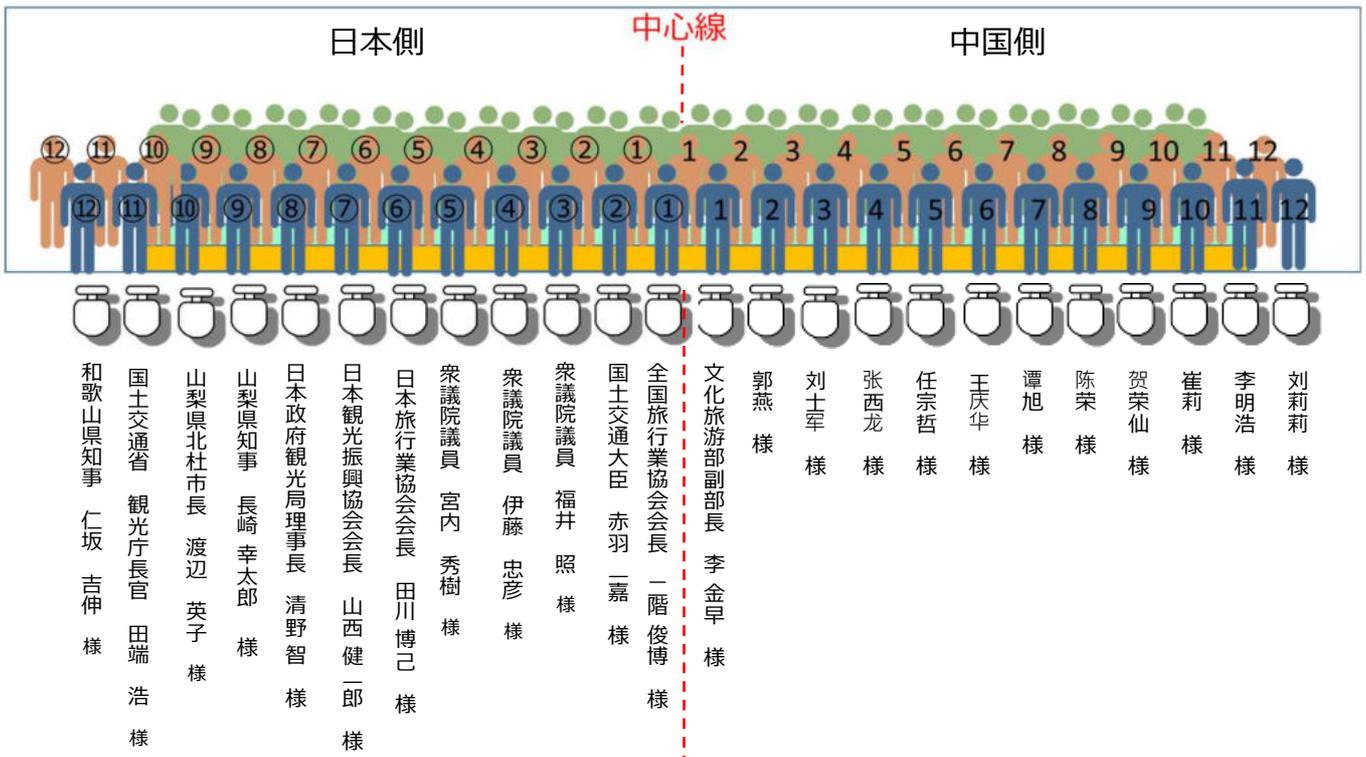
4. 記念撮影

<日時> 12月5日（木）8:00～

<場所> 地下1階「グランドホール」



写真撮影用パネル 7560mm×760mm



4. 記念撮影



5. 記念植樹

<日時> 12月5日（木）8:20～（フォーラム開始前）

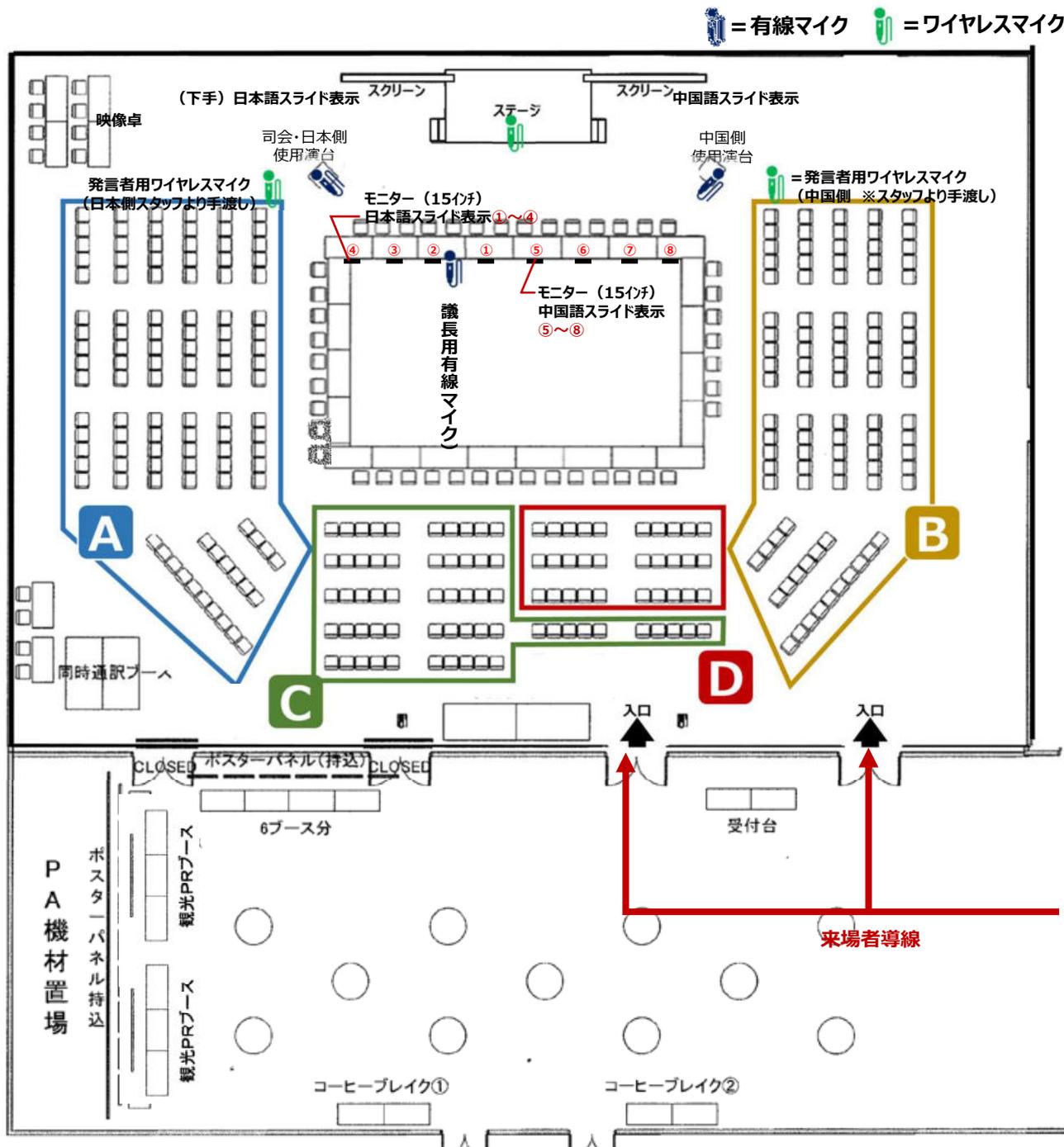
<場所> ロイヤルホテル八ヶ岳 庭園



5. 記念植樹

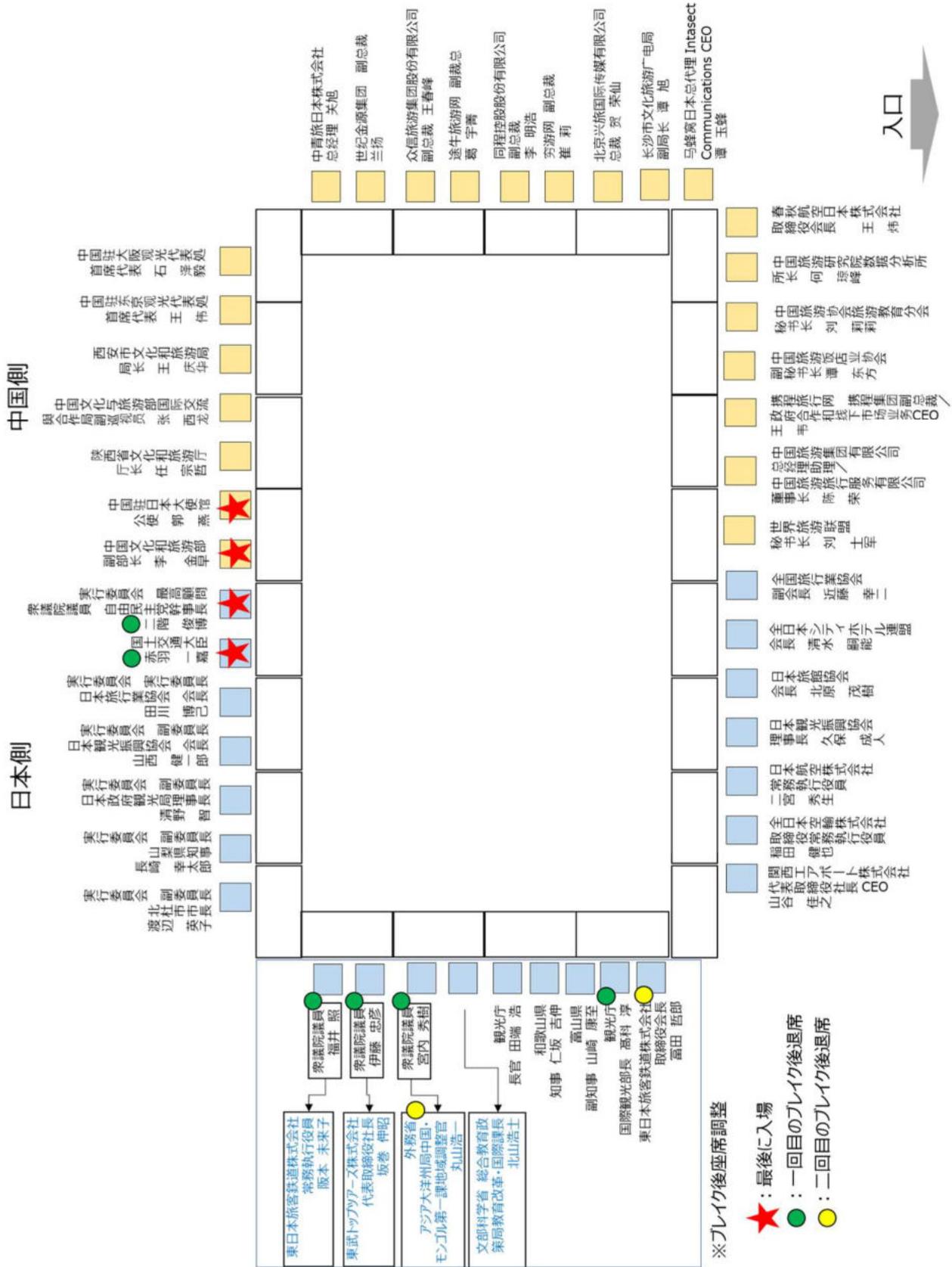


6. 席図（会場全体）



- テーブルサイズ：W1,500×D600×H720
- ステージサイズ：W4,800×D2,400 ×H400（ステップ2台）
- カメラ台サイズ：W4,800×D1,200 ×H400
- 同時通訳ブース用ステージ：W2,400×D2,400×H400（ステップ1台）

6. 席図 (VIP : ラウンドテーブル着席)



7. 開催風景

◆オープニング



開会挨拶（二階最高顧問／李金草）



7. 開催風景

来賓挨拶（赤羽大臣／郭駐日公使）



記念品贈呈（二階最高顧問から李金草副部長へ）、二階最高顧問・赤大臣退場



7. 開催風景

記念品贈呈（山西副会長から郭駐日公使へ）



記念品贈呈（富田JR東日本会長から世界旅游連盟・劉秘書長へ）



◆シンポジウム第1部 「交流拡大と新たな需要開発に向けて」

進行モデレータ：田川実行委員長



7. 開催風景

報告： JNTO 海外プロモーション部 榎本部長



報告： 中国旅遊研究院数拠研究所 何所長



①航空ネットワークの拡大： 関西エアポート(株) 山谷社長



7. 開催風景

①航空ネットワークの拡大： 春秋航空(株) 王会長



②青少年交流の拡大： 東武トップツアーズ(株) 坂巻取締役



②青少年交流の拡大： 中国旅游協会旅游教育分会 劉秘書長



7. 開催風景

③テクノロジーの活用の推進： 東日本旅客鉄道(株) 阪本常務



③テクノロジーの活用の推進： 馬蜂窩（インタセクト・コミュニケーションズ(株)） 譚 日本総代理



7. 開催風景

◆シンポジウム第2部 「地方間交流の拡大」

進行モデレータ：田川実行委員長



山梨県 長崎知事



陝西文旅庁 任庁長



7. 開催風景

和歌山県 仁坂知事



長沙文旅局 譚 副局長



富山県 山崎副知事



7. 開催風景

西安文旅局 王局長



◆クロージング

次回開催地発表



山梨県知事から「浙江省紹興市」へ記念品贈呈



7. 開催風景

フォーラム「山梨宣言」読み上げ



7. 開催風景

その他：フォーラム当日の様子



8. 日本政府観光局 報告：日中双方の観光交流の現状

日中観光交流の拡大に向けて
日本政府観光局(JNTO)
2019年12月5日

0

3. 中国発訪日旅行の形態変化

2018～2020年度中国市場訪日プロモーション方針の主な課題

- ①個人旅行者への転換
- ②訪日リピーターの増加

①個人旅行者の関心やテーマに応じて、日本や地域の魅力を深く体験する旅(深度遊)
②日本地方部の魅力発信

訪日個人旅行者比率

年	個人旅行	団体旅行
2010年	22.5	77.5
2011年	23.7	76.3
2012年	28.5	71.5
2013年	39.7	60.3
2014年	38.9	61.1
2015年	43.8	56.2
2016年	54.9	45.1
2017年	61.8	38.2
2018年	63.4	36.6

訪日観光リピーター率
(観光日対入国者の返答別割合)

年	1回目	2回目	3回目	4回以上
2015年	72.5%	13.0%	5.2%	9.2%
2018年	59.1%	16.2%	9.2%	15.4%

3



1

4. 中国発訪日テーマ型旅行「深度遊」プロモーション

<テーマ例>スノーアクティビティ

2022年北京冬季オリンピック開催準備と並行し、中国政府は「冰雪スポーツ発展計画(2016年～2025年)」を策定。2025年までに「ウィンタースポーツ人口3億人」を目指す。

中国各地で民間スキー場建設が進み、都市住民のスノーアクティビティ人気が高まっている。

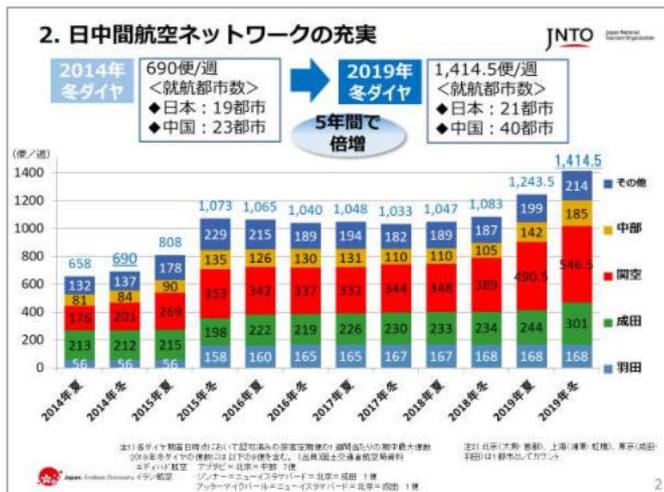
WORLD WINTER SPORTS (BEIJING) EXPO 2019 日本ブース出展

大規模スノーリゾート施設 (例)太舞度假滑雪场 (河北省)

室内スキー施設 (例)ハルビン万达室内滑雪场

2018年末現在 中国全土に26の室内スキー場

4



2

4. 中国発訪日テーマ型旅行「深度遊」プロモーション

- 訪日スノー旅行ウェブサイト制作

<https://www.japan.travel/snow/cn/>

JNTOでは、中国のスノーアクティビティ関心を対象に、海外スノー旅行趣向を実施。(2018年度、アンケート及びSNS)

日本は第1位となり、日本のスノーリゾートに対する高い関心を示した。

順位	国	割合
第1位	日本	28.9%
第2位	スイス	10.6%
第3位	ロシア	8.9%
第4位	カナダ	7.4%
第5位	韓国	6.0%

5

8. 日本政府観光局 報告：日中双方の観光交流の現状

4. 中国発訪日テーマ型旅行「深度遊」プロモーション - 訪日スノー旅行ウェブサイト 動画(1分50秒)

<https://www.japan.travel/snow/cn/>



6

6

6. 広州事務所(広東省)の開設

○ JNTOは、経済発展著しい華南地域での拠点として、新たに広州事務所を開設し、現地プロモーション活動の強化に取り組む。

12月19日に、広州市・花園酒店にて、JNTO主催「日本観光交流懇親会～JNTO広州事務所開所式」を開催予定。

○ 日中間航空便の利用促進や、現地訪日旅行社の商品開発支援等を通じて、観光産業の発展と、日中観光交流の更なる発展へ尽力して参る。

広東省の経済社会データ(2018年)

①人口：1億1,346万人
 広州市 1,490万人
 深圳市 1,253万人
 ②GDP：9兆7,277億元
 (162兆円)

両者とも省別で第1位
(備考) 1元=16.7円(2018年平均)で換算



経済発展著しい広東省・広州市 8



9

4. 中国発訪日テーマ型旅行「深度遊」プロモーション - 訪日スノー旅行ウェブサイト 動画(1分50秒)

<https://www.japan.travel/snow/cn/>



6

7

ご清聴ありがとうございました。

日本政府観光局 (JNTO)

JNTO
 日本国家旅游局



10

5. 訪日教育旅行・青少年交流

JNTOでは、中国各地の学校教員を対象に、毎年度視察旅行を招請。日本側学校教員や生徒との交流行事、環境分野等の技術開発施設を訪問。1-2年先となる訪日教育旅行の募集促進へ、計画的に取り組んでいる。

日本側学校教員や生徒との交流行事

体育施設や武道場の視察

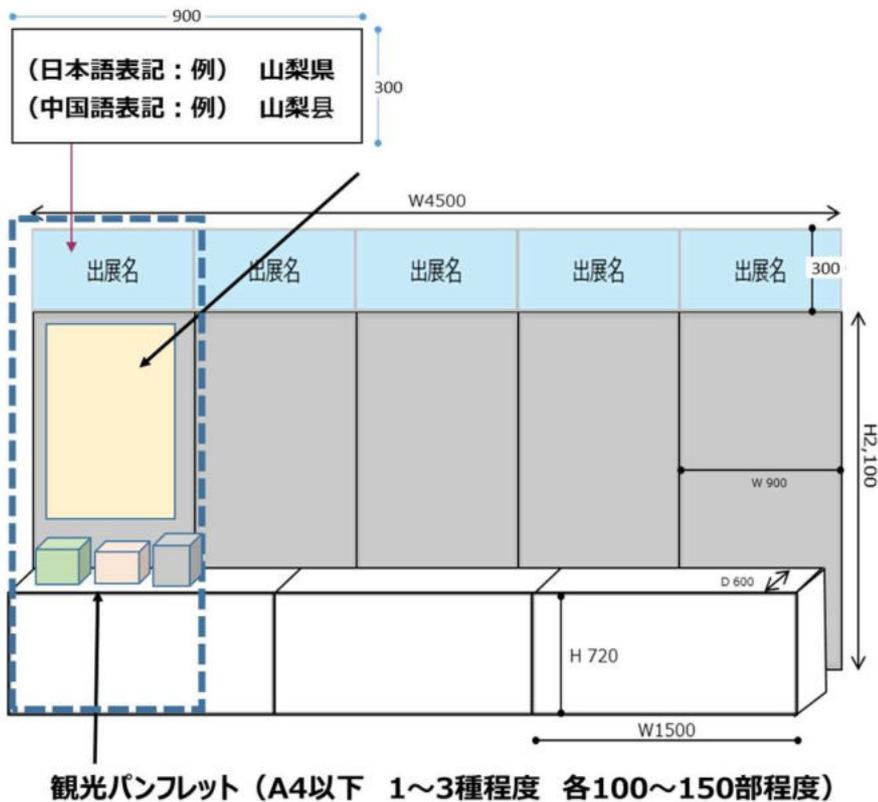


7

8

9. 観光PRブース

<ブース仕様>



<基礎小間概要>

- ・バックパネル/W900×H2100
- *パネル表面色 ホワイト
- *パネルは養生などのテープ使用 (画鋏や釘は不可)
- ・展示机/1500W×D600×H720
(5団体で均等分 W900/1ブース)
- ・椅子 1脚
- ・出展看板/W900×H300

※各ブースに電源なし。

※パネルは釘や画鋏の使用不可。

ポスターは養生用テープでの使用、掲出で依頼。

※各出展場所の指定は、実行委員会にて行う。

<PRブース出展者ボード>

日本政府観光局
日本国家旅游局

茨城県
茨城县

和歌山県
和歌山县

山梨県
山梨县

北杜市
北杜市

身延町
身延町

大月市
大月市

富山県
富山县

栃木県
栃木县

鹿児島県
鹿児島县

甲府市
甲府市

笛吹市
笛吹市

やまなし観光推進機構
山梨観光推进机构

9. 観光PRブース



PR風景： 日本政府観光局／和歌山県／鹿児島県／富山県／栃木県／茨城県、山梨県など



10. コーヒーブレイク

ブレイク用菓子等：食品成分表もパネル準備



自治体手配のPR食品



(4) JNTO主催 日中観光交流レセプション

JNTO事業担当

1. 開催風景

◆開催会場（清泉寮玄関）



◆レセプション会場（メイン会場：VIP用）



◆レセプション会場（食事会場：一般参加者用）



◆座席確認一覧



1. 開催風景

参加者出迎え（玄関ロビー）

地元の小中学生たちの「ニイハオ！」でお出迎え



1. 開催風景

プロモーションコーナー

◆JNTOプロモーション（会場前）



◆自治体プロモーション(会場前)



オープニングアクト1：北杜高校演奏



1. 開催風景

オープニングアクト2：スターア라운드八ヶ岳実行委員会



1. 開催風景

主催者挨拶

実行委員会副委員長／日本政府観光局理事長 清野 智



実行委員会副委員長／北杜市市長 渡辺英子



1. 開催風景

来賓紹介



乾杯



記念品贈呈



1. 開催風景

歓談中



1. 開催風景

歓談中



1. 開催風景

閉会挨拶

観光庁国際観光部長 高科 淳



閉会

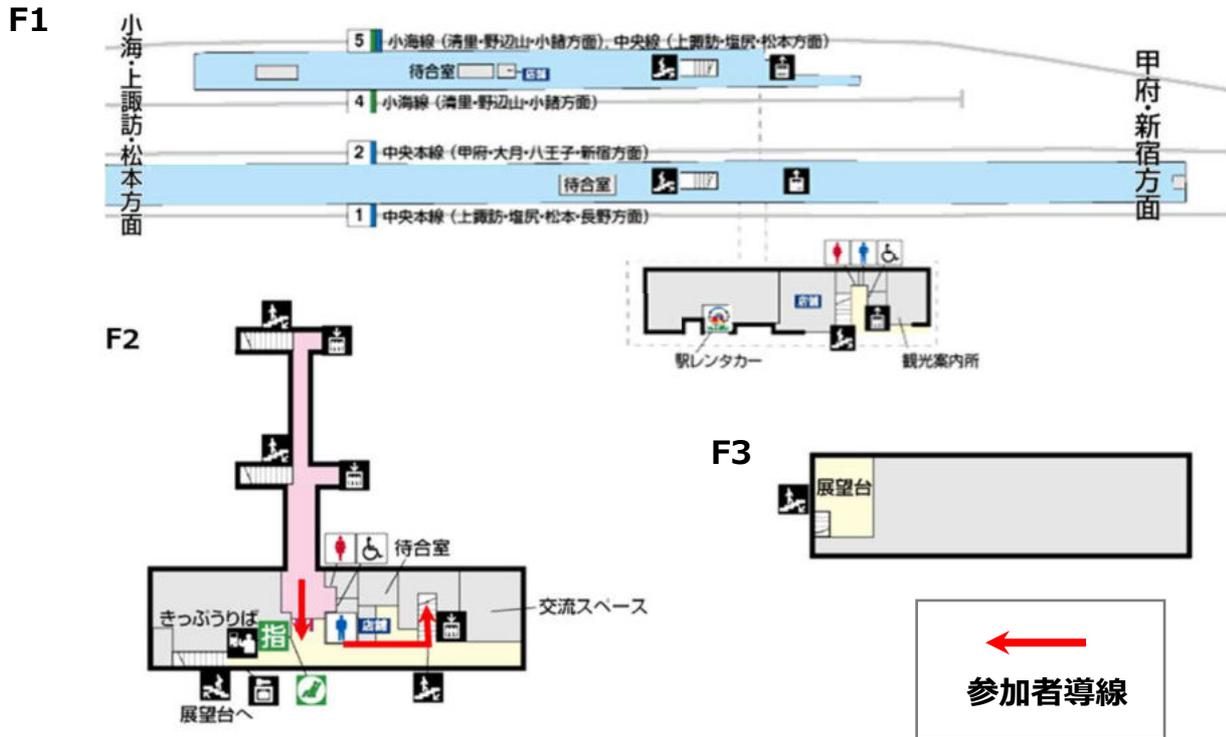


(5) 送迎・エクスカーション

山梨県事業

1. 接遇業務（小淵沢駅送迎）

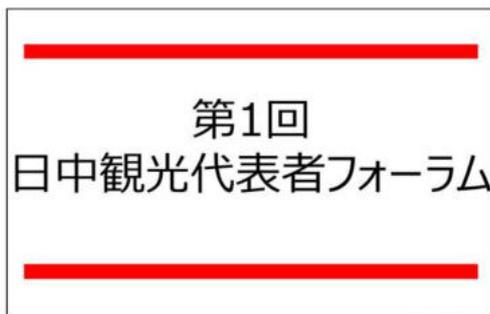
<小淵沢駅 構内>



<小淵沢駅 ロータリー>



<ミートボード・誘導ボード（案）>



B4・横

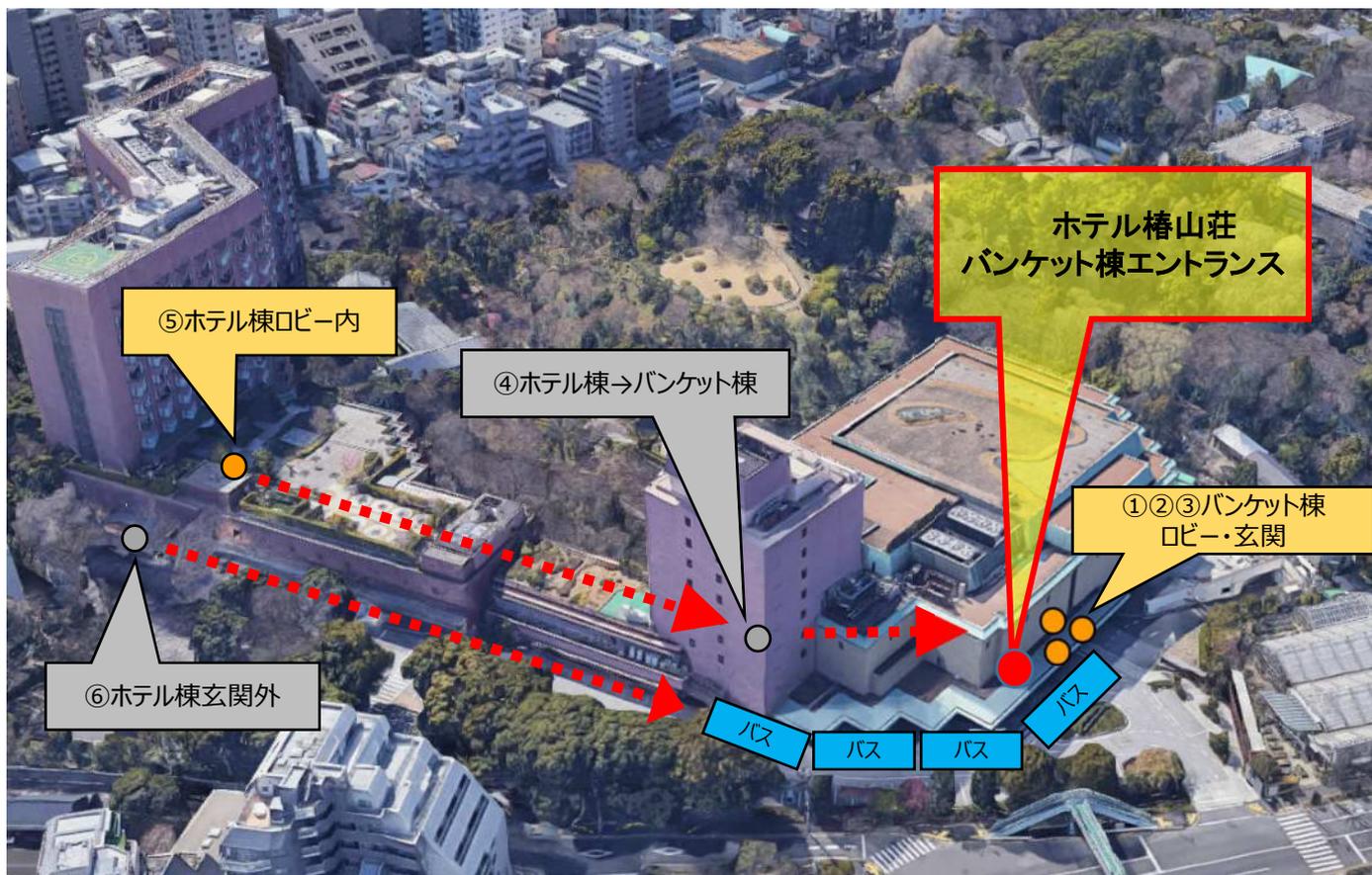
<SVIP対応（案）>

到着予定時間に合わせ長崎知事
及び担当県職員と日本旅行社員
にてご案内
ホテルマイクロバスにて移動

1. 接遇業務 - 東京出発送迎（ホテル椿山荘-誘導導線） -

【凡例】

-  誘導導線
-  公務法人営業部
-  甲府支店・山梨県派遣通訳



▶ 誘導ボード

第一屆
中日旅游业代表论坛

A4・横

1. 接遇業務 – 東京出発送迎（集合・誘導・乗車出発実施要領） –

<スタッフ集合>

09:30 ホテル椿山荘バンケット棟エントランス集合・ブリーフィング

<バス配車>

10:15 ホテル椿山荘バンケット棟エントランス前（4台）

<参加者集合>

10:20 ホテル椿山荘バンケット棟エントランス集合

- ホテル棟フロント前【⑤新保清美※誘導ボード】
- ホテル棟⇒バンケット棟移動導線（建物内）誘導【④岡部玲奈※中間地点・誘導ボード】
- ホテル棟玄関前【⑥山梨県派遣通訳※誘導ボード】
- バンケット棟エントランス【②岩崎大介 ③星 多恵※誘導ボード】
- 総責任者【①小野考一】
- ◆ ⑤⑥はホテル棟にてバンケット棟への移動アナウンスを行なう
 - ・⑥玄関前（タクシー等での到着者を想定）は、建物外歩道への誘導
 - ・⑤フロント前（宿泊チェックアウト者等を想定）は、建物内連絡通路への誘導
- ◆ ④は建物内移動導線及びバンケット棟ロビーでの集合アナウンス、混雑緩和フォロー
- ◆ ②③バス配車前はロビーにて待機アナウンス

<バス乗車～出発>

- ◆ ②③バス配車後はバスへ誘導
 - ・リストの号車割により誘導
- ◆ 乗車時にリストで乗車確認を実施（中国駐東京観光代表処、中青旅スタッフ）
- ◆ 乗車確認後に出発指示【②岩崎大介】
（バス同乗スタッフ）
 - 1号車、岡部玲奈
 - 2号車、山梨県派遣通訳
 - 3号車、星多恵
 - 4号車、小野考一 ※4号車は集合遅れ対応の為15分程度待機
- ①総責任者は現地窓口へ出発・運行状況報告【総責任者：小野考一⇒現地窓口：片山和哉】

<バス運行時報告>

（1）談合坂SA出発時 （2）昼食会場到着 （3）昼食会場出発時 （4）長坂IC到着時

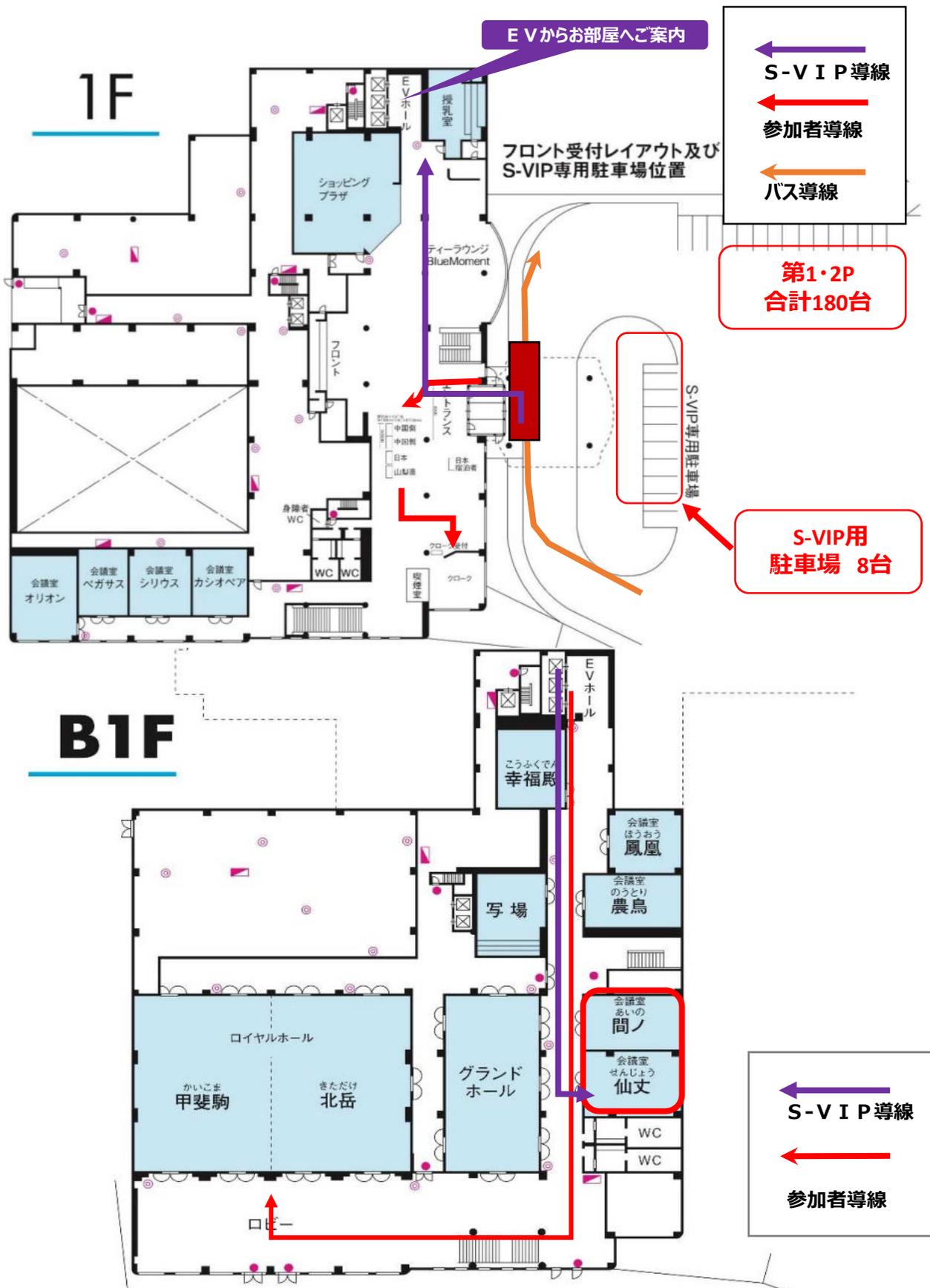
<バス車内配布物>

（1）参加者ID … バス号車毎に分けて積込 （注）VIP車※中青旅手配あり（VIP8名＋王主席）

<バス車内アナウンス>

- （1）参加者ID説明 … 常に携帯、裏面の説明など
- （2）ホテル到着後のチェックイン説明 … 鍵は部屋にセット済み、ID裏面の部屋番号確認、そのまま部屋へ
- （3）4日のスケジュール … 晩餐会の集合時間、場所、ドレスコード等
- （4）朝食の案内
- （5）その他

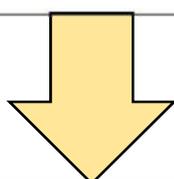
1. 接遇業務 (ロイヤルホテルハケ岳)



1. 接遇業務（行程表） 12月5日（木）

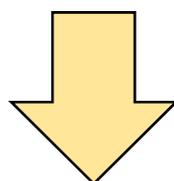
◆ホテル送迎 - 12/5 行程表 -

日時	ホテル送迎（想定バス2台）申込40名（日本側参加者）			
12/5 (木)	1便	清里高原ホテル 7:30 8:00	ロイヤルホテルハケ岳（20名） 7:45 8:15	ホテル配置 誘導員2名甲府支店 バス会社 マルワ観光 2台 予備車 ホテルマイクロ1台
	2便	KEEP協会 清泉寮 7:30 8:00	ロイヤルホテルハケ岳（26名） 7:45 8:15	



第1回 日中観光代表者フォーラム (ロイヤルホテルハケ岳)

昼食（ホテルレストラン）



◆小淵沢駅送迎 - 12/5 行程表 -

日時	小淵沢駅送迎（想定バス2台）申込40名（日本側参加者）			
12/5 (木)	1便	ロイヤルホテルハケ岳 13:00	小淵沢駅 13:20	小淵沢駅配置 誘導員2名甲府支店 バス会社 マルワ観光 1台 ホテルマイクロ1台
	2便	ロイヤルホテルハケ岳 13:15	小淵沢駅 13:40	
		○フォーラム～昼食終了後、小淵沢駅へ送り		

2.エクスカーション（行程表）

日時	Aコース（酒尽くしコース） 予定人員50名	見学施設
12/5 (木)	<p>1号車 20名 ホテル 13:30</p> <p>14:00</p> <p>サントリー白州蒸留所 15:30</p> <p>山梨銘醸 七賢（酒蔵巡り） 15:40 17:10</p> <p>2号車 30名 ホテル 13:30</p> <p>14:00</p> <p>山梨銘醸 七賢（酒蔵巡り） 15:30</p> <p>15:40</p> <p>サントリー白州蒸留所 17:10</p> <p>清泉寮 JNTO主催 日中交流会（夕食） 17:45 18:00 20:30</p> <p>ロイヤルホテルハケ岳 21:00</p> <p>○サントリー白州蒸留所（ウイスキー） 日本有数の名水地である白州の「天然水」を使ったモルトウイスキー原酒の製造を行っており、ウイスキー製造過程の見学に加えシングルモルトウイスキー「白州」や希少なモルト原酒の試飲が楽しめます。</p> <p>○七賢（日本酒） 1750（寛永3）年創業。300年近い歴史のある蔵元。白州の名水を使用した日本酒や最近流行のスパークリング日本酒などを製造しています。醸造家による解説付きで酒造りの工程見学が楽しめます。</p>	<p>○サントリー白州蒸留所（ウイスキー） </p> <p>○七賢（日本酒）  バス会社 富士急行2台 通訳案内付</p>
日時	Bコース（女性向けコース） 予定人員40名	見学施設
12/5 (木)	<p>ホテル 13:30</p> <p>アルソア化粧品 13:55</p> <p>15:15</p> <p>道の駅 こぶちさわ〜アウトレット（買い物） 15:20 17:10</p> <p>ハケ岳リゾート</p> <p>清泉寮 JNTO主催 日中交流会（夕食） 17:40 18:00 20:30</p> <p>ロイヤルホテルハケ岳 21:00</p> <p>○アルソア（化粧品） 山梨県北杜市に本社を置くアルソアでは、保湿成分の豊富な「アルソアクイーンシルバー（黒い固形石けん）」を使った洗顔体験やマクロビ食品の試食などができます。</p> <p>○ハケ岳リゾートアウトレット（ショッピング） 標高1000メートルのハケ岳の大自然を感じながら広い場内で、洋服、靴、スポーツ用品、地域の食材を使用した食品など多様な品物のショッピングを楽しむことができます。</p>	<p>○アルソア化粧品 </p> <p>○ハケ岳リゾートアウトレット  バス会社 富士急行1台 通訳案内付</p>
日時	Cコース（北杜堪能コース） 予定人員40名	見学施設
12/5 (木)	<p>ホテル 13:30</p> <p>14:00</p> <p>サントリー白州蒸留所 15:30</p> <p>平山郁夫 シルクロード美術館 15:50 17:20</p> <p>清泉寮 JNTO主催 日中交流会（夕食） 17:40 18:00 20:30</p> <p>ロイヤルホテルハケ岳 21:00</p> <p>○サントリー白州蒸留所（ウイスキー） 日本有数の名水地である白州の「天然水」を使ったモルトウイスキー原酒の製造を行っており、ウイスキー製造過程の見学に加えシングルモルトウイスキー「白州」や希少なモルト原酒の試飲が楽しめます。</p> <p>○平山郁夫シルクロード美術館（美術館） 世界的に有名な日本画家の平山郁夫の作品や平山が収集したシルクロードの文物が展示された美術館です。学芸員解説では、平山郁夫の絵画とシルクロードの文化と歴史に関わる美術品の奥深さを知ることができます。 ★ユニークベニュー：日本在住の演奏者による中国楽器『二胡』の演奏と北杜のワイン試飲</p>	<p>○サントリー白州蒸留所（ウイスキー） </p> <p>○平山郁夫シルクロード美術館  バス会社 富士急行1台 通訳案内付</p>
日時	Dコース（政府間協議） 予定人員20名	見学施設
12/5 (木)	<p>ホテル（政府間協議 会議室：仙丈せんじょうB1F） 13:30</p> <p>15:30</p> <p>15:50</p> <p>平山郁夫シルクロード美術館 17:20</p> <p>清泉寮 JNTO主催 日中交流会（夕食） 17:40 18:00 20:30</p> <p>ロイヤルホテルハケ岳 21:00</p> <p>○平山郁夫シルクロード美術館（美術館） ★ユニークベニュー：日本在住の演奏者による中国楽器『二胡』の演奏と北杜のワイン試飲</p>	<p>○平山郁夫シルクロード美術館  バス会社 富士急行1台 通訳案内付</p>

2. エクスカーション（詳細）

第1回日中観光代表者フォーラム エクスカーション詳細

1 実施日 12月5日（木）13時30分 ～ 17時45分

2 対象 中国人フォーラム参加者（約150名）

3 責任者 山梨県国際観光交流課 佐藤

4 スケジュール

日	行動	A：酒尽くし①	A：酒尽くし②	B：女性ワクワク	C：北杜堪能	D：政府間協議	備考
	定員	20名	30名	40名	40名	20名	
12月5日 (木)							
	ホテル 出発	13:30	13:30	13:30	13:30	13:30	
	移動	30分	30分	25分	30分	--	
	滞在	14:00～15:30	14:00～15:30	13:55～15:15	14:00～15:30	13:30～15:30	90分
	1 施設 目	サントリー白州蒸留所 ・ウイスキー蒸留 施設見学 ・樽貯蔵場見学 ・試飲 ・買い物	七賢 ・日本酒蒸留施設 見学 ・蔵見学 ・行在所見学 ・試飲 ・買い物	アルソア ・施設見学 ・洗顔体験 ・マクロビ食品試食 道の駅 こぶちさわ ・県産品のお買い物	サントリー白州蒸留所 ・ウイスキー蒸留 施設見学 ・樽貯蔵場見学 ・試飲 ・買い物	ロイヤルホテル八ヶ岳 政府間協議	
	移動	10分	10分	10分	20分	20分	
	滞在	15:40～17:10	15:40～17:10	15:35～17:10	15:50～17:20	15:50～17:20	90分
	2 施設 目	七賢 ・日本酒蒸留施設 見学 ・蔵見学 ・行在所見学 ・試飲 ・買い物	サントリー白州蒸留所 ・ウイスキー蒸留 施設見学 ・樽貯蔵場見学 ・試飲 ・買い物	八ヶ岳リゾートアウト レット ・施設見学 ・買い物	平山郁夫シルクロード美 術館見学 ・美術館見学 ・ユニークベニュー催事 (二胡ミニコンサート) ・買い物	平山郁夫シルクロード美 術館見学 ・美術館見学 ・ユニークベニュー催事 (二胡ミニコンサート) ・買い物	
	移動	35分	35分	30分	20分	20分	
	到着	17:45	17:45	17:40	17:40	17:40	
滞在	清泉寮 JNTO 交流会	清泉寮 JNTO 交流会	清泉寮 JNTO 交流会	清泉寮 JNTO 交流会	清泉寮 JNTO 交流会		

2. エクスカージョン - 平山郁夫シルクロード美術館



公益財団法人
平山郁夫シルクロード美術館
Hirayama Ikuo Silk Road Museum



二胡奏者・医学博士 姜 曉艶
(ジャン ショウイェン)

<料飲>

特別注文飲料一覧

日付	時間	納品場所	納品期日	メーカー	銘柄	本数	容量	使用内容	セッティングポジション	備考
12月5日	15:50	平山郁夫シルクロード美術館	12月4日	本坊酒造	穂坂甲州樽発酵 白	3本	750ml	ユニークベニュー	平山郁夫シルクロード美術館内 ミュージアムカフェ 『キャラバンサライ』	グラス100個持参 県庁ワインセンター
12月5日	15:50	平山郁夫シルクロード美術館	12月4日	本坊酒造	穂坂三之蔵 カベルネ&メルロー-赤	1本	750ml	ユニークベニュー		
12月5日	15:50	平山郁夫シルクロード美術館	12月4日	シャルマン	カベルネフラン白須 赤	1本	750ml	ユニークベニュー		
12月5日	15:50	平山郁夫シルクロード美術館	12月4日	シャルマン	甲州シュールリー 無濾過 白	2本	750ml	ユニークベニュー		



シャルマン カベルネフラン白須 2014



マルスワイン 穂坂三之蔵 カベルネ&メルロー



本坊酒造 穂坂 甲州樽発酵



シャルマン 甲州シュールリー 無濾過

<軽食メニュー>

スナック (キャラバンサライから提供)

<グラス>

グラス (山梨県庁ワインセンターから調達納品)

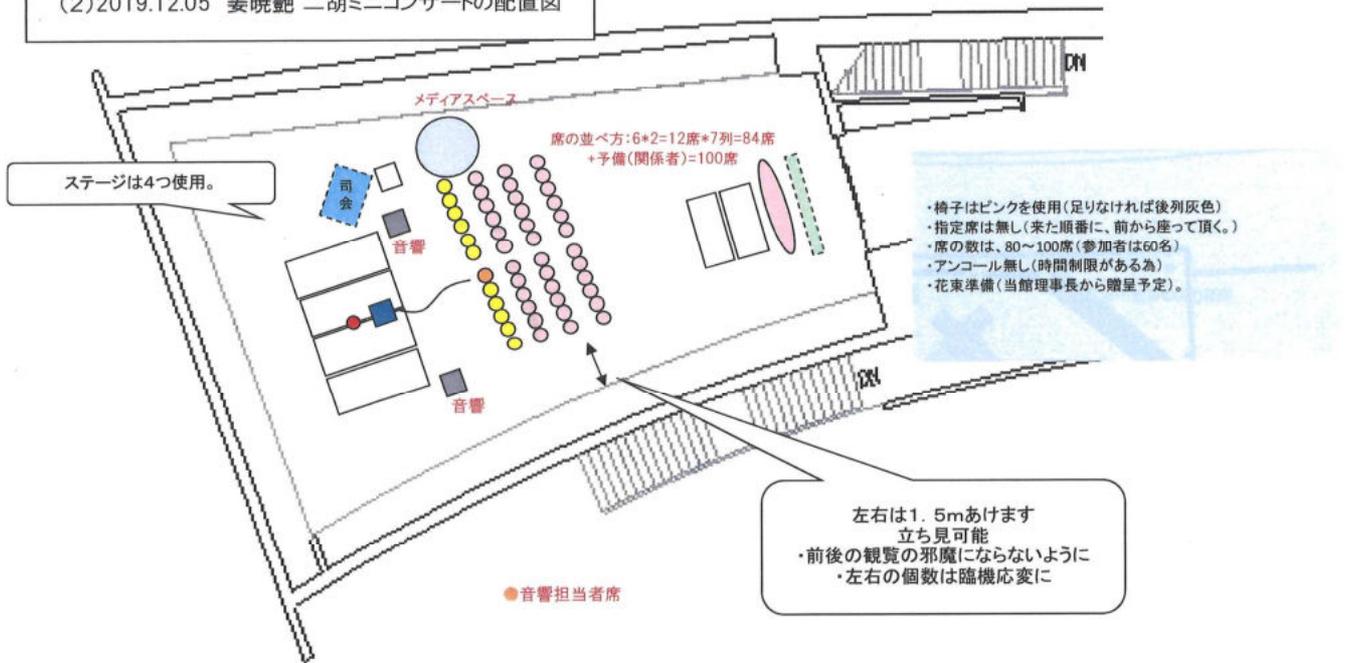


ミュージアムカフェ
「キャラバンサライ」CARAVAN SERAI

2. エクスカーション - 平山郁夫シルクロード美術館

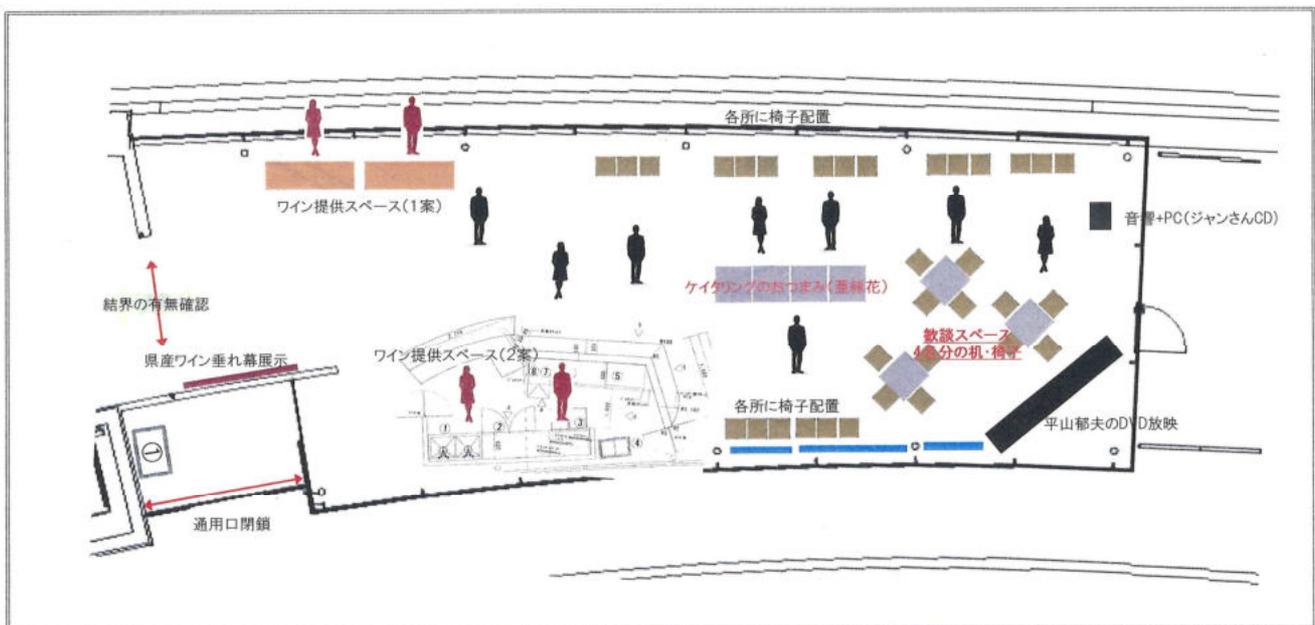
<二胡演奏ミニコンサート エリア>

(2) 2019.12.05 姜晧艶 二胡ミニコンサートの配置図



<ワインテイスティング エリア>

(1) 2Fカフェ_ワイン



中国側参加者へのアンケート

第1回日中観光代表者フォーラムアンケート(案)

2019年12月4日(水)～6日(金):山梨県北社市内開催

この度はご参加いただきましてありがとうございました。

参加者様の満足度向上のため、ご多忙のところ恐縮ですがアンケート調査にご協力をお願い致します。

1. 今回の訪日を含め、今まで何回訪日しましたか。
 今回が初めて 2回 3回 4回 5回 6-9回 10-19回 20回以上
2. フォーラムの内容で関心の高いテーマを教えてください。(上位3つまで)
 航空ネットワークの拡大 需要開発(若者層に向けた歴史文化の訴求)
 テクノロジー(MaaS) 地方間交流 ←※翻訳時に次第のタイトルと合わせる
3. 今回のフォーラム全体の評価をお願いします。
 非常に良かった 良かった あまり良くなかった 全く良くなかった

上記のように答えられた理由、または感想をお聞かせください。

4. エクスカーションについて(参加されない方は記入不要です)
 - ① コースについて
 参加したコースを選択してください。
 A.酒尽くしコース B.女性向けコース C.北社堪能コース
 - ② 一般消費者の方にぜひ紹介したい、興味を持ってもらえそうなスポットはありましたか？
 あった なかった どちらとも言えない

具体的な場所とその理由をお聞かせください。

- ③ エクスカーションの総合的な感想をお聞かせください。
 大変満足している 満足している あまり満足していない 全く満足していない

上記のように答えられた理由、または感想をお聞かせください。

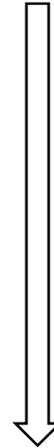
5. 日本全国で、東京・山梨以外に訪問したことがある場所があれば教えてください。

あなたの性別	男・女・無回答		
あなたの業種	1 政府関係者	5 宿泊施設	9 その他
	2 旅行会社	6 交通機関	()
	3 航空会社	7 観光関係施設	
	4 自治体	8 観光推進団体	

※選択肢は中国側参加者の団体を見てから要調整

ご協力いただきどうもありがとうございました。

**ホテル出発
アンケート配布**



**見学中
アンケート記入**



**清泉寮到着
アンケート回収**

**清泉寮
座席表案内
裏面**

3.東京ホテル観光送迎 -12/6 ワインリゾートコース日程表及び小淵沢駅送迎-

日時	羽田空港送迎 ワインリゾートコース (想定バス2台) 80名	見学施設
12/6 (金)	<p>ホテル 8:30 勝沼ぶどうの丘 10:00 ワイン試飲 11:10 富士野屋夕亭 11:30 天空かぼちゃ放蕩(風食) 12:20</p> <p>山梨県立リニア見学センター 13:00 中央高速~首都高速 14:00 東京プリンスホテル 16:00</p> <p>○勝沼ぶどうの丘 ワインリゾートの中心 甲州市推奨の200銘柄2万本のワインを一堂に揃えたワイカーヴで試飲体験</p> <p>○富士野屋夕亭 葡萄のように空に浮いて栽培方法するところから名付けられた「天空かぼちゃ」甘みがぎゅっと濃縮されおいしく育つ特徴を生かして造ったかぼちゃほうとうを用意</p> <p>○山梨県立リニア見学センター 山梨リニア実験線での走行試験の様子を見学したり、超電導リニアやリニア中央新幹線の概要を模型や各種の展示物等によって紹介し、次世代の高速鉄道と超電導リニアについて紹介しています。</p>	<p>○勝沼ぶどうの丘</p>  <p>○天空かぼちゃ宝刀</p>  <p>○リニア見学センター</p>  <p>バス会社 富士急行2台通訳案内付</p>

小淵沢駅送迎 -12/6 ピストン運行 日程表 -

日時	小淵沢駅送迎 (ピストン運航) (想定バス1台:2便) 70名	
12/6 (金)	<p>1便 ホテル 8:00 小淵沢駅 8:30</p> <p>2便 ホテル 9:00 小淵沢駅 9:30</p> <p>○チェックアウト終了後、小淵沢駅へ送り</p>	<p>バス会社 マルワ観光 1台 ホテルマイクロ1台</p> <p>誘導員2名 甲府支店</p>

(6) メディア掲載

日中交流促進へ意見交換 北杜で観光フォーラム開幕



歓迎晩餐会で書道パフォーマンスを披露する
北杜高書道部 北杜市大泉町西井出

日本と中国の観光事業者や政府関係者が一堂に会する「日中観光代表者フォーラム」(同実行委員会主催)が4日、北杜市のロイヤルホテル八ヶ岳で始まった。フォーラムは初めての開催で、6日までの

3日間、関係者約300人が相互交流の促進に向けて意見交換する。

初日の4日は同ホテルで歓迎晩餐会が開かれ、北杜高書道部がパフォーマンスを披露。音楽に合わせてダンスを

し、「友好」の文字や富士山、パンダの絵をしたためた。会場には県のほか、北杜市や笛吹市など5市町がブースを出展。桃やワインなどの特

産品が試食できるコーナーを設け、中国語で書かれた観光パンフレットを配布した。同実行委の最高顧問は全国旅行業協会会長で自民党の二階俊博幹事長、実行委員長は日本旅行業協会の田川博己会長(JTB会長)が務める。5日は日中両国の観光交流の現状について説明した後、両国を結ぶ航空路線や青少年交流の拡大について意見交換する。北杜市内の観光施設も見学する予定。中国側の一行は6日に帰国する。

〈宮川祐人〉

1997年12月12日

山梨で日中観光代表者フォーラム
 日本と中国の観光関係者ら約300人が北本市内のホテルに集まり5日に開かれた「日中観光代表者フォーラム」で、交流人口の増加に向けて一層の連携と協力を図るとの「日中宣言」を採択した。



観光連携、協力へ 日中300人集う

日本と中国の観光関係者ら約300人が北本市内のホテルに集まり5日に開かれた「日中観光代表者フォーラム」で、交流人口の増加に向けて一層の連携と協力を図るとの「日中宣言」を採択した。

県 四川省と交流拡大

友好35周年 文化・食人材を育成

日中友好35周年を記念し、中日文化交流の発展を目的として、四川省と北本市の友好関係がますます深まると期待されている。四川省の観光代表者らと北本市の関係者らが、5日に開かれた「日中観光代表者フォーラム」で、交流人口の増加に向けて一層の連携と協力を図るとの「日中宣言」を採択した。

日中 交流人口増へ連携



北杜で観光フォーラム

日中友好35周年を記念し、中日文化交流の発展を目的として、四川省と北本市の友好関係がますます深まると期待されている。四川省の観光代表者らと北本市の関係者らが、5日に開かれた「日中観光代表者フォーラム」で、交流人口の増加に向けて一層の連携と協力を図るとの「日中宣言」を採択した。

1500万人目指し「宣言」

日中友好35周年を記念し、中日文化交流の発展を目的として、四川省と北本市の友好関係がますます深まると期待されている。四川省の観光代表者らと北本市の関係者らが、5日に開かれた「日中観光代表者フォーラム」で、交流人口の増加に向けて一層の連携と協力を図るとの「日中宣言」を採択した。

1997年12月12日

四川省と県交流

日中友好35周年を記念し、中日文化交流の発展を目的として、四川省と北本市の友好関係がますます深まると期待されている。四川省の観光代表者らと北本市の関係者らが、5日に開かれた「日中観光代表者フォーラム」で、交流人口の増加に向けて一層の連携と協力を図るとの「日中宣言」を採択した。

1997年12月12日

若手芸術家育成

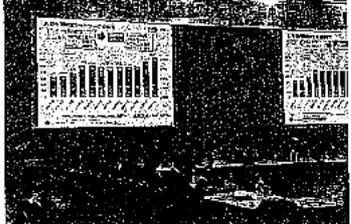
日中友好35周年を記念し、中日文化交流の発展を目的として、四川省と北本市の友好関係がますます深まると期待されている。四川省の観光代表者らと北本市の関係者らが、5日に開かれた「日中観光代表者フォーラム」で、交流人口の増加に向けて一層の連携と協力を図るとの「日中宣言」を採択した。

1997年12月12日

日中、交流拡大目指し

観光代表者フォーラム

北杜できょうまで



フォーラムの中で開かれたシンポジウム

日中友好35周年を記念し、中日文化交流の発展を目的として、四川省と北本市の友好関係がますます深まると期待されている。四川省の観光代表者らと北本市の関係者らが、5日に開かれた「日中観光代表者フォーラム」で、交流人口の増加に向けて一層の連携と協力を図るとの「日中宣言」を採択した。

フォーラムの中で開かれたシンポジウム

1997年12月12日

日中観光交流増進を

北杜でフォーラム 山梨宣言採択



日中友好35周年を記念し、中日文化交流の発展を目的として、四川省と北本市の友好関係がますます深まると期待されている。四川省の観光代表者らと北本市の関係者らが、5日に開かれた「日中観光代表者フォーラム」で、交流人口の増加に向けて一層の連携と協力を図るとの「日中宣言」を採択した。



(7) アンケート結果

JNTO事業担当

アンケート集計報告【概要】

< 配布と回収 >

対象	中国側エクスカージョン参加者 103名
日時	12/5 (水) 13:30~18:00
配布方法	12/5エクスカージョン中バス内にて配布
回収方法	配布後バス内で記入いただき、下車時に回収

< エクスカージョン概要、各参加人数 >

Aコース	酒尽くレコース (サントリー-白州蒸留所、七賢 (酒蔵巡り))	24名
Bコース	女性向けコース (アルソア化粧品、八ヶ岳リゾートアウトレット)	25名
Cコース	北杜堪能コース (サントリー-白州蒸留所、平山郁夫シルクロード美術館)	47名
Dコース	政府間協議参加者用 (協議終了後、平山郁夫シルクロード美術館等)	7名

計 103名

◆ 配布アンケート (中文)

第一屆日中親光代表论坛问卷调查
2019年12月4日 (星期三)~6日 (星期五), 于山梨县北杜市内召开

感谢您的此次参加。
不好意思, 为了提高参加者的满意度, 请在百忙之中配合问卷调查。

- 包括此次访日在内, 迄今为止访问过日本几次?
1次 2次 3次 4次 5次 6-9次 10-19次 至少20次
- 请告知论坛内容中您比较感兴趣的课题。(前3项)
扩大航空网络 扩大青少年交流 促进技术的有效利用 地方交流的扩大
- 请对此次整个论坛进行评价。
非常好 好 不太好 非常不好
请回答做出上述回答的理由, 或者感想。
- 关于短途旅行 (未参加者无需回答)
① 关于路线
请选择您参加过的路线。
 A. 品酒路线 B. 女性路线 C. 北杜畅游路线
② 您是否非常想推荐给普通消费者, 他们可能会感兴趣的景点吗?
有 没有 不置可否
请回答具体的地点及其理由。

③ 请回答您对短途旅行的综合感想。
非常满意 满意 不太满意 非常不满意
请回答做出上述回答的理由, 或者感想。
- 如果您在日本境内访问过东京, 山梨以外的地方, 请填写在下面。
- 2020年在东京召开奥运残奥会, 您认为这会增加对去日本旅游的兴趣吗?
认为 不认为 不知道
- 2020年在东京召开奥运残奥会, 您是否认为这会倾向于避免前往去日本旅游吗?
2020年有避免前往日本的倾向 会在2020年大会举办期间以外的日期前往日本
没有特别的影响 不知道

性别	男 · 女
您的职业	1 国家机关 5 住宿设施 9 大学·教育机关·研究院 2 旅行社 6 交通机关 10 其它 3 航空公司 7 旅游设施 () 4 地方政府机关 8 旅游促进团体

感谢您的配合。

参考: アンケート (日文)

第1回日中親光代表フォーラムアンケート
2019年12月4日(水)~6日(金):山梨県北杜市内開催

この度はご参加いただきましてありがとうございます。
参加者様の満足度向上のため, ご多忙のところ恐縮ですがアンケート調査にご協力をお願い致します。

- 今回の訪日を含め, 今まで何回訪日しましたか。
今回が初めて 2回 3回 4回 5回 6-9回 10-19回 20回以上
- フォーラムの内容で関心の高いテーマを教えてください。(上位3つまで)
航空ネットワークの拡大 青少年交流の拡大 テクノロジーの活用の推進 地方間交流の拡大
- 今回のフォーラム全体の評価をお願いします。
非常に良かった 良かった あまり良くなかった 全く良くなかった
上記のように答えられた理由, または感想をお聞かせください。
- エクスカージョンについて (参加されない方は記入不要です)
① コースについて
参加したコースを選択してください。
 A. 酒尽くレコース B. 女性向けコース C. 北杜堪能コース
② 一般消費者の方にぜひ紹介したい, 興味を持ってもらえそうなスポットはありましたか?
あった なかった どちらとも言えない
具体的な場所とその理由をお聞かせください。

③ エクスカージョンの総合的な感想をお聞かせください。
大変満足している 満足している あまり満足していない 全く満足していない
上記のように答えられた理由, または感想をお聞かせください。
- 日本全国で, 東京・山梨以外に訪問したことがある場所があれば教えてください。
- 2020年東京オリンピック・パラリンピックが開催されますが, これにより訪日旅行への関心が高まっていると思いますか。
そう思う そう思わない 分からない
- 2020年東京オリンピック・パラリンピックの開催により, 訪日旅行を避ける傾向がみられると思いますか。
2020年は訪日避ける傾向がある 2020年の開催期間以外の時期に訪日する 特に影響はない 分からない

あなたの性別	男 · 女 · 無回答
あなたの業種	1 政府関係者 5 宿泊施設 9 大学·教育機関 2 旅行会社 6 交通機関 10 その他 3 航空会社 7 観光関係施設 () 4 自治体 8 観光推進団体

ご協力いただきどうもありがとうございました。

アンケート集計報告【全体】

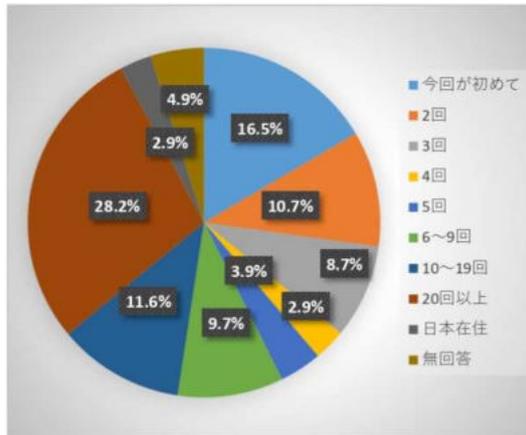
第1回日中観光代表者フォーラム

アンケートについて

<アンケート集計結果>中国側参加者アンケート（全体）

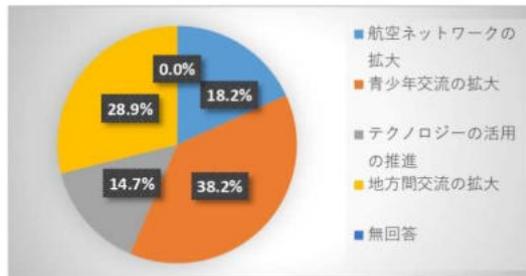
Q1. 今回の訪日を含めた訪日回数

N=103	件数	%
今回が初めて	17	16.5%
2回	11	10.7%
3回	9	8.7%
4回	3	2.9%
5回	4	3.9%
6～9回	10	9.7%
10～19回	12	11.6%
20回以上	29	28.2%
日本在住	3	2.9%
無回答	5	4.9%
計	103	100.0%



Q2. フォーラムの内容で関心の高いテーマ（複数回答）

N=103（総回答数204）	件数	%
航空ネットワークの拡大	37	18.2%
青少年交流の拡大	78	38.2%
テクノロジーの活用の推進	30	14.7%
地方間交流の拡大	59	28.9%
無回答	0	0.0%
計	204	100.0%



Q3. 今回のフォーラム全体の評価

N=103	件数	%
非常に良かった	73	70.8%
良かった	28	27.2%
あまり良くなかった	0	0.0%
全く良くなかった	1	1.0%
無回答	1	1.0%
計	103	100.0%



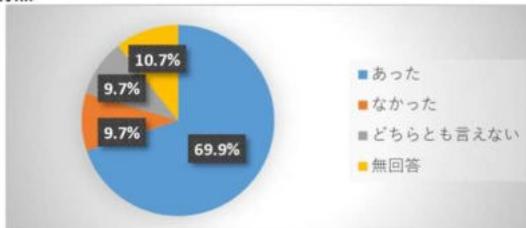
Q4. (1) エクスカーションコース

N=103	件数	%
酒尽くしコース	24	23.3%
女性向けコース	24	23.3%
北杜堪能コース	49	47.6%
無回答	6	5.8%
計	103	100.0%



Q4. (2) 一般消費者の方に紹介したい、興味を持ってもらえそうなスポットの有無

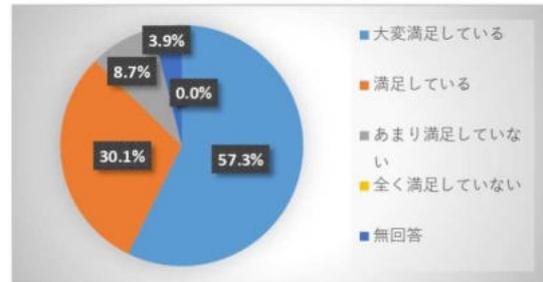
N=103	件数	%
あった	72	69.9%
なかった	10	9.7%
どちらとも言えない	10	9.7%
無回答	11	10.7%
計	103	100.0%



アンケート集計報告【全体】

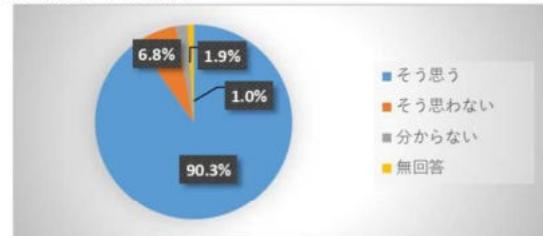
Q4. (3)エクスカーションの総合的な満足度

N=103	件数	%
大変満足している	59	57.3%
満足している	31	30.1%
あまり満足していない	9	8.7%
全く満足していない	0	0.0%
無回答	4	3.9%
計	103	100.0%



Q6. 2020年東京オリンピック・パラリンピック開催に伴い、訪日旅行への関心が高まっているか。

N=103	件数	%
そう思う	93	90.3%
そう思わない	7	6.8%
分からない	2	1.9%
無回答	1	1.0%
計	103	100.0%



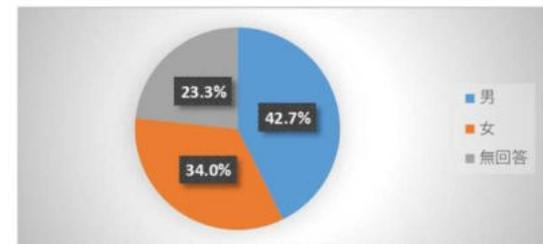
Q7. 2020年東京オリンピック・パラリンピックの開催により、訪日旅行を避ける傾向がみられるか。

N=103	件数	%
2020年は訪日避ける傾向がある	13	12.6%
2020年の開催期間以外の時期に訪日する	49	47.6%
特に影響はない	35	34.0%
分からない	3	2.9%
無回答	3	2.9%
計	103	100.0%



種別

N=103	件数	%
男	44	42.7%
女	35	34.0%
無回答	24	23.3%
計	103	100.0%



業種

N=103	件数	%
政府関係者	23	22.3%
旅行会社	53	51.5%
航空会社	1	1.0%
自治体	0	0.0%
宿泊施設	3	2.9%
交通機関	0	0.0%
観光関係施設	3	2.9%
観光推進団体	3	2.9%
大学・教育機関	7	6.8%
その他	10	9.7%
無回答	0	0.0%
計	103	100.0%



アンケート集計報告【Aコース：酒尽くしコース】

第1回日中観光代表者フォーラム

アンケートについて

<アンケート集計結果>中国側参加者アンケート（Aコース）

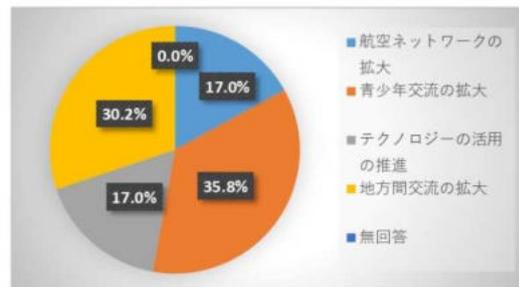
Q1. 今回の訪日を含めた訪日回数

N=24	件数	%
今回が初めて	2	8.3%
2回	0	0.0%
3回	3	12.5%
4回	1	4.2%
5回	1	4.2%
6～9回	3	12.5%
10～19回	4	16.7%
20回以上	7	29.1%
日本在住	1	4.2%
無回答	2	8.3%
計	24	100.0%



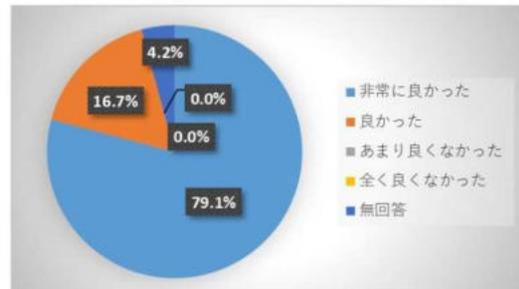
Q2. フォーラムの内容で関心の高いテーマ（複数回答）

N=24 (総回答数53)	件数	%
航空ネットワークの拡大	9	17.0%
青少年交流の拡大	19	35.8%
テクノロジーの活用の推進	9	17.0%
地方間交流の拡大	16	30.2%
無回答	0	0.0%
計	53	100.0%



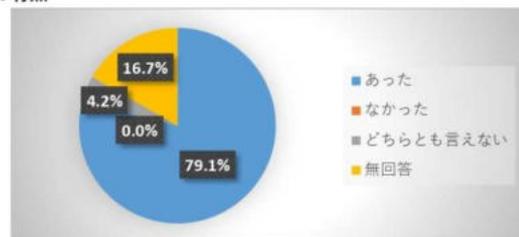
Q3. 今回のフォーラム全体の評価

N=24	件数	%
非常に良かった	19	79.1%
良かった	4	16.7%
あまり良くなかった	0	0.0%
全く良くなかった	0	0.0%
無回答	1	4.2%
計	24	100.0%



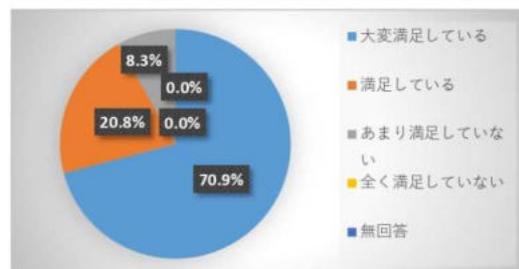
Q4. (2)一般消費者の方に紹介したい、興味を持ってもらえそうなスポットの有無

N=24	件数	%
あった	19	79.1%
なかった	0	0.0%
どちらとも言えない	1	4.2%
無回答	4	16.7%
計	24	100.0%



Q4. (3)エクスカージョンの総合的な満足度

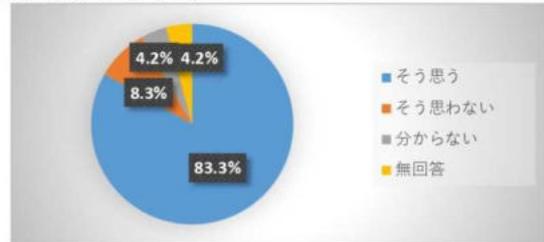
N=24	件数	%
大変満足している	17	70.9%
満足している	5	20.8%
あまり満足していない	2	8.3%
全く満足していない	0	0.0%
無回答	0	0.0%
計	24	100.0%



アンケート集計報告 【Aコース：酒尽くしコース】

Q6. 2020年東京オリンピック・パラリンピック開催に伴い、訪日旅行への関心が高まっているか。

N=24	件数	%
そう思う	20	83.3%
そう思わない	2	8.3%
分からない	1	4.2%
無回答	1	4.2%
計	24	100.0%



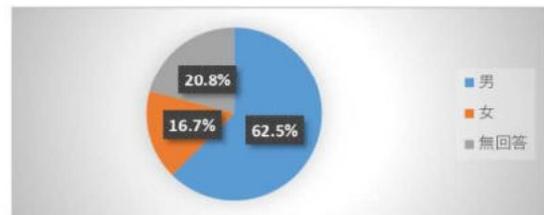
Q7. 2020年東京オリンピック・パラリンピックの開催により、訪日旅行を避ける傾向がみられるか。

N=24	件数	%
2020年は訪日を避ける傾向がある	4	16.7%
2020年の開催期間以外の時期に訪日する	8	33.3%
特に影響はない	9	37.5%
分からない	1	4.2%
無回答	2	8.3%
計	24	100.0%



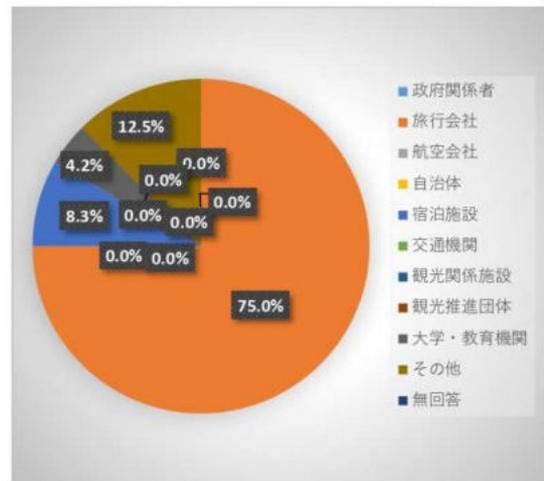
種別

N=24	件数	%
男	15	62.5%
女	4	16.7%
無回答	5	20.8%
計	24	100.0%



業種

N=24	件数	%
政府関係者	0	0.0%
旅行会社	18	75.0%
航空会社	0	0.0%
自治体	0	0.0%
宿泊施設	2	8.3%
交通機関	0	0.0%
観光関係施設	0	0.0%
観光推進団体	0	0.0%
大学・教育機関	1	4.2%
その他	3	12.5%
無回答	0	0.0%
計	24	100.0%



アンケート集計報告【Bコース：女性向けコース】

第1回日中観光代表者フォーラム

アンケートについて

<アンケート集計結果>中国側参加者アンケート（Bコース）

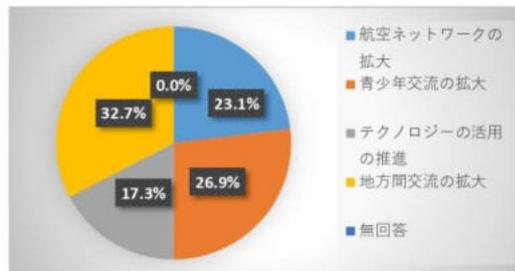
Q1. 今回の訪日を含めた訪日回数

N=25	件数	%
今回が初めて	6	24.0%
2回	2	8.0%
3回	3	12.0%
4回	1	4.0%
5回	2	8.0%
6～9回	2	8.0%
10～19回	2	8.0%
20回以上	5	20.0%
日本在住	0	0.0%
無回答	2	8.0%
計	25	100.0%



Q2. フォーラムの内容で関心の高いテーマ（複数回答）

N=25（総回答数52）	件数	%
航空ネットワークの拡大	12	23.1%
青少年交流の拡大	14	26.9%
テクノロジーの活用の推進	9	17.3%
地方間交流の拡大	17	32.7%
無回答	0	0.0%
計	52	100.0%



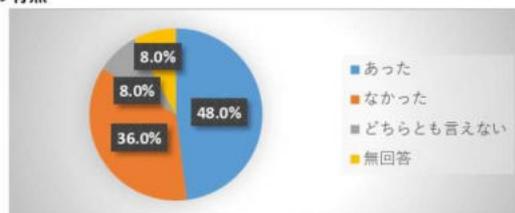
Q3. 今回のフォーラム全体の評価

N=25	件数	%
非常に良かった	14	56.0%
良かった	11	44.0%
あまり良くなかった	0	0.0%
全く良くなかった	0	0.0%
無回答	0	0.0%
計	25	100.0%



Q4. (2)一般消費者の方に紹介したい、興味を持ってもらえそうなスポットの有無

N=25	件数	%
あった	12	48.0%
なかった	9	36.0%
どちらとも言えない	2	8.0%
無回答	2	8.0%
計	25	100.0%



Q4. (3)エクスカージョンの総合的な満足度

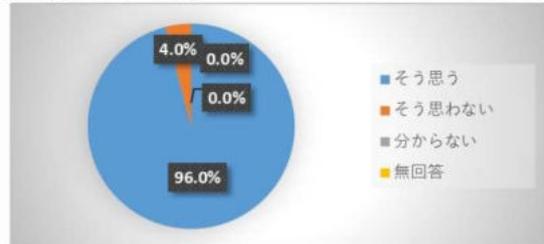
N=25	件数	%
大変満足している	8	32.0%
満足している	10	40.0%
あまり満足していない	7	28.0%
全く満足していない	0	0.0%
無回答	0	0.0%
計	25	100.0%



アンケート集計報告【Bコース：女性向けコース】

Q6. 2020年東京オリンピック・パラリンピック開催に伴い、訪日旅行への関心が高まっているか。

N=25	件数	%
そう思う	24	96.0%
そう思わない	1	4.0%
分からない	0	0.0%
無回答	0	0.0%
計	25	100.0%



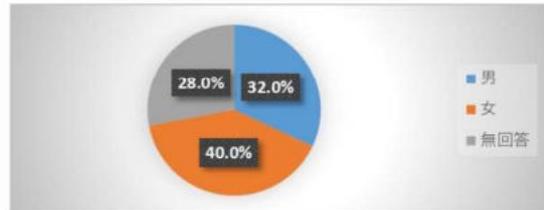
Q7. 2020年東京オリンピック・パラリンピックの開催により、訪日旅行を避ける傾向がみられるか。

N=25	件数	%
2020年は訪日避ける傾向がある	5	20.0%
2020年の開催期間以外の時期に訪日する	10	40.0%
特に影響はない	8	32.0%
分からない	1	4.0%
無回答	1	4.0%
計	25	100.0%



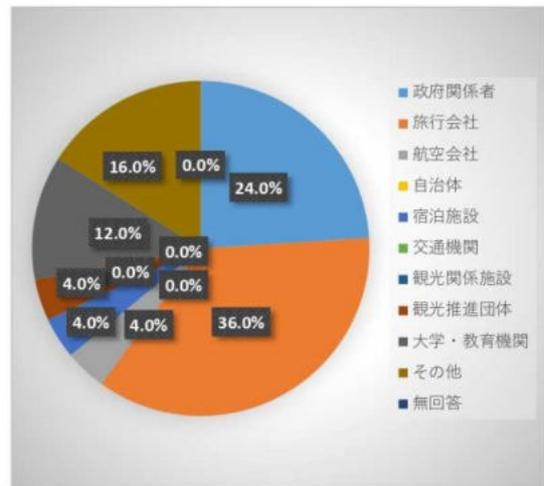
種別

N=25	件数	%
男	8	32.0%
女	10	40.0%
無回答	7	28.0%
計	25	100.0%



業種

N=25	件数	%
政府関係者	6	24.0%
旅行会社	9	36.0%
航空会社	1	4.0%
自治体	0	0.0%
宿泊施設	1	4.0%
交通機関	0	0.0%
観光関係施設	0	0.0%
観光推進団体	1	4.0%
大学・教育機関	3	12.0%
その他	4	16.0%
無回答	0	0.0%
計	25	100.0%



アンケート集計報告【Cコース：北杜堪能コース】

第1回日中観光代表者フォーラム

アンケートについて

<アンケート集計結果>中国側参加者アンケート（Cコース）

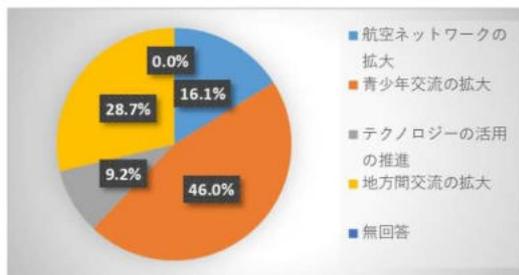
Q1. 今回の訪日を含めた訪日回数

N=47	件数	%
今回が初めて	8	17.0%
2回	8	17.0%
3回	3	6.4%
4回	1	2.1%
5回	1	2.1%
6～9回	4	8.5%
10～19回	5	10.7%
20回以上	14	29.8%
日本在住	2	4.3%
無回答	1	2.1%
計	47	100.0%



Q2. フォーラムの内容で関心の高いテーマ（複数回答）

N=47（総回答数87）	件数	%
航空ネットワークの拡大	14	16.1%
青少年交流の拡大	40	46.0%
テクノロジーの活用の推進	8	9.2%
地方間交流の拡大	25	28.7%
無回答	0	0.0%
計	87	100.0%



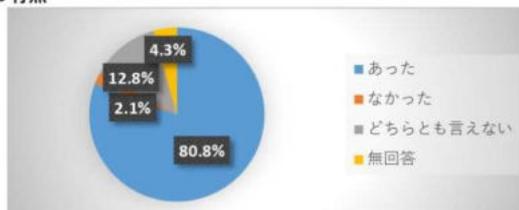
Q3. 今回のフォーラム全体の評価

N=47	件数	%
非常に良かった	39	83.0%
良かった	8	17.0%
あまり良くなかった	0	0.0%
全く良くなかった	0	0.0%
無回答	0	0.0%
計	47	100.0%



Q4. (2)一般消費者の方に紹介したい、興味を持ってもらえそうなスポットの有無

N=47	件数	%
あった	38	80.8%
なかった	1	2.1%
どちらとも言えない	6	12.8%
無回答	2	4.3%
計	47	100.0%



Q4. (3)エクスカージョンの総合的な満足度

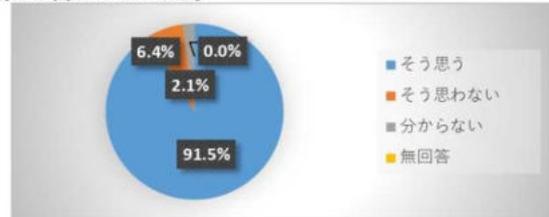
N=47	件数	%
大変満足している	31	66.0%
満足している	15	31.9%
あまり満足していない	0	0.0%
全く満足していない	0	0.0%
無回答	1	2.1%
計	47	100.0%



アンケート集計報告 【Cコース：北杜堪能コース】

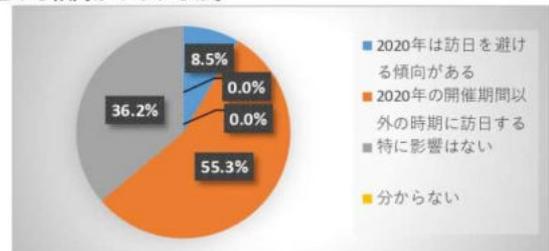
Q6. 2020年東京オリンピック・パラリンピック開催に伴い、訪日旅行への関心が高まっているか。

N=47	件数	%
そう思う	43	91.5%
そう思わない	3	6.4%
分からない	1	2.1%
無回答	0	0.0%
計	47	100.0%



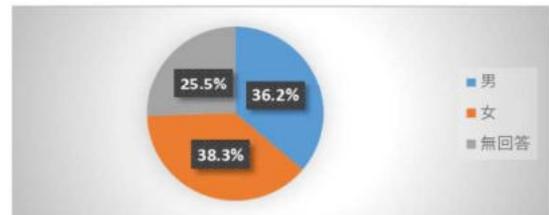
Q7. 2020年東京オリンピック・パラリンピックの開催により、訪日旅行を避ける傾向がみられるか。

N=47	件数	%
2020年は訪日避ける傾向がある	4	8.5%
2020年の開催期間以外の時期に訪日する	26	55.3%
特に影響はない	17	36.2%
分からない	0	0.0%
無回答	0	0.0%
計	47	100.0%



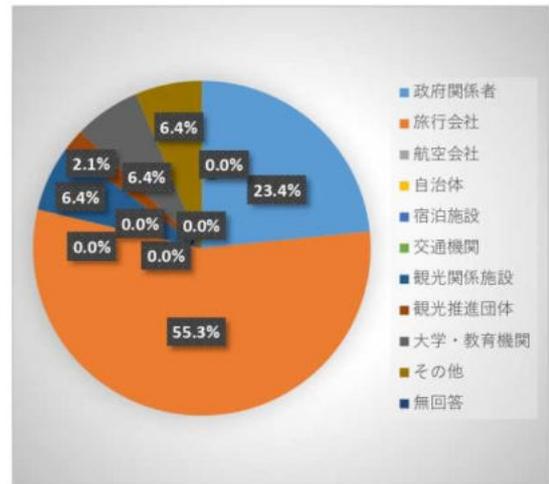
種別

N=47	件数	%
男	17	36.2%
女	18	38.3%
無回答	12	25.5%
計	47	100.0%



業種

N=47	件数	%
政府関係者	11	23.4%
旅行会社	26	55.3%
航空会社	0	0.0%
自治体	0	0.0%
宿泊施設	0	0.0%
交通機関	0	0.0%
観光関係施設	3	6.4%
観光推進団体	1	2.1%
大学・教育機関	3	6.4%
その他	3	6.4%
無回答	0	0.0%
計	47	100.0%



アンケート集計報告【Dコース：政府間協議参加者】

第1回日中観光代表者フォーラム

アンケートについて

<アンケート集計結果>中国側参加者アンケート（政府間協議参加者）

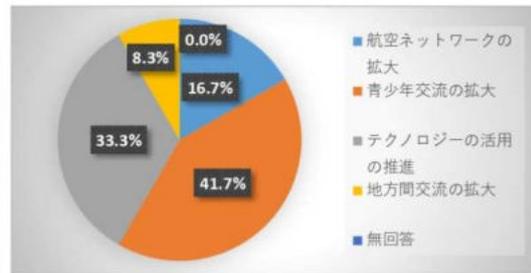
Q1. 今回の訪日を含めた訪日回数

N=7	件数	%
今回が初めて	1	14.3%
2回	1	14.3%
3回	0	0.0%
4回	0	0.0%
5回	0	0.0%
6～9回	1	14.3%
10～19回	1	14.3%
20回以上	3	42.8%
日本在住	0	0.0%
無回答	0	0.0%
計	7	100.0%



Q2. フォーラムの内容で関心の高いテーマ（複数回答）

N=7（総回答数12）	件数	%
航空ネットワークの拡大	2	16.7%
青少年交流の拡大	5	41.7%
テクノロジーの活用の推進	4	33.3%
地方間交流の拡大	1	8.3%
無回答	0	0.0%
計	12	100.0%



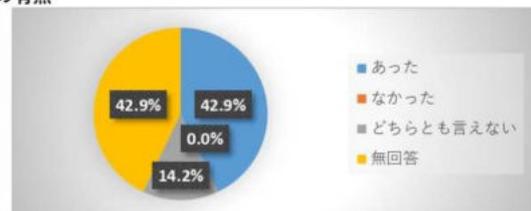
Q3. 今回のフォーラム全体の評価

N=7	件数	%
非常に良かった	1	14.3%
良かった	5	71.4%
あまり良くなかった	0	0.0%
全く良くなかった	1	14.3%
無回答	0	0.0%
計	7	100.0%



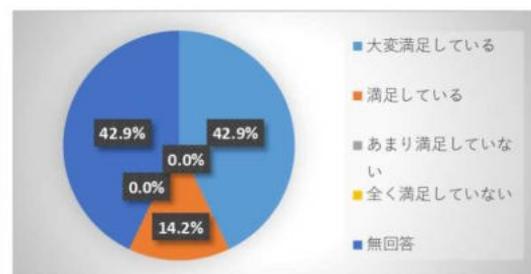
Q4. (2)一般消費者の方に紹介したい、興味を持ってもらえそうなスポットの有無

N=7	件数	%
あった	3	42.9%
なかった	0	0.0%
どちらとも言えない	1	14.2%
無回答	3	42.9%
計	7	100.0%



Q4. (3)エクスカーションの総合的な満足度

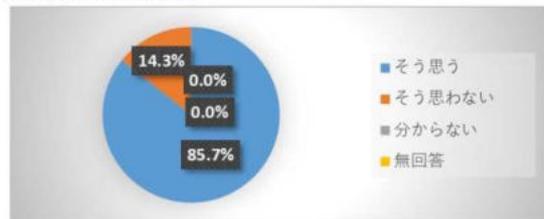
N=7	件数	%
大変満足している	3	42.9%
満足している	1	14.2%
あまり満足していない	0	0.0%
全く満足していない	0	0.0%
無回答	3	42.9%
計	7	100.0%



アンケート集計報告【Dコース：政府間協議参加者】

Q6. 2020年東京オリンピック・パラリンピック開催に伴い、訪日旅行への関心が高まっているか。

N=7	件数	%
そう思う	6	85.7%
そう思わない	1	14.3%
分からない	0	0.0%
無回答	0	0.0%
計	7	100.0%



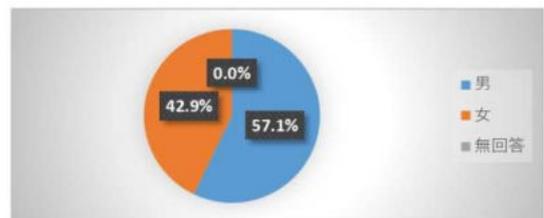
Q7. 2020年東京オリンピック・パラリンピックの開催により、訪日旅行を避ける傾向がみられるか。

N=7	件数	%
2020年は訪日避ける傾向がある	0	0.0%
2020年の開催期間以外の時期に訪日する	5	71.4%
特に影響はない	1	14.3%
分からない	1	14.3%
無回答	0	0.0%
計	7	100.0%



種別

N=7	件数	%
男	4	57.1%
女	3	42.9%
無回答	0	0.0%
計	7	100.0%



業種

N=7	件数	%
政府関係者	6	85.7%
旅行会社	0	0.0%
航空会社	0	0.0%
自治体	0	0.0%
宿泊施設	0	0.0%
交通機関	0	0.0%
観光関係施設	0	0.0%
観光推進団体	1	14.3%
大学・教育機関	0	0.0%
その他	0	0.0%
無回答	0	0.0%
計	7	100.0%

